



Obsah

IV *Informácie*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2016/C 419/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i>	1
---------------	---	---

V *Oznamy*

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2016/C 419/02	Vec C-165/14: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 13. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo – Španielsko) – Alfredo Rendón Marín/ Administración del Estado (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Občianstvo Únie — Články 20 a 21 ZFEÚ — Smernica 2004/38/ES — Právo štátneho príslušníka tretieho štátu, ktorý má záznam v registri trestov, na pobyt v členskom štáte — Rodič, ktorý má vo výlučnej starostlivosti dve maloleté deti, občanov Únie — Prvé dieťa, ktoré má štátnu príslušnosť členského štátu pobytu — Druhé dieťa, ktoré má štátnu príslušnosť iného členského štátu — Vnútroštátna právna úprava, ktorá vylučuje možnosť udeliť povolenie na pobyt rodičovi, ktorý má záznam v registri trestov — Zamietnutie práva na pobyt, ktoré môže viesť k povinnosti detí opustiť územie Únie)	2
2016/C 419/03	Vec C-304/14: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 13. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) Londýn – Spojené kráľovstvo) – Secretary of State for the Home Department/CS (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Občianstvo Únie — Článok 20 ZFEÚ — Štátny príslušník tretieho štátu, ktorý má vo svojej starostlivosti maloleté dieťa, ktoré je občanom Únie — Právo na pobyt v členskom štáte, ktorého štátnym príslušníkom je dieťa — Odsúdenie rodiča dieťaťa za trestný čin — Rozhodnutie o vyhostení rodiča, v dôsledku ktorého je nepriamo vyhostené dotknuté dieťa)	3

2016/C 419/04	Spojené veci C-439/14 a C-488/14: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 15. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Curtea de Apel București, Curtea de Apel Oradea – Rumunsko) – SC Star Storage SA/Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (ICI) (C-439/14), SC Max Boegl România SRL a i./RA Aeroportul Oradea a i. C-488/14) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernice 89/665/EHS a 92/13/EHS — Verejné zákazky — Postupy preskúvania — Vnútroštátne predpisy podmieňujúce prístup k postupom preskúvania zložením „záruky riadneho správania“ — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 — Právo na účinný prostriedok nápravy)	3
2016/C 419/05	Vec C-484/14: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 15. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht München I – Nemecko) – Tobias Mc Fadden/Sony Music Entertainment Germany GmbH (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Informačná spoločnosť — Voľný pohyb služieb — Podnikateľ prevádzkujúci miestnu bezdrôtovú sieť (WLAN) — Bezplatné sprístupnenie verejnosti — Zodpovednosť sprostredkovateľov — Mere conduit („Púhy kanál“) — Smernica 2000/31/ES — Článok 12 — Vylúčenie zodpovednosti — Neznámy používateľ tejto siete — Porušenie práv nositeľov práv k chránenému dielu — Povinnosť zabezpečiť sieť — Zodpovednosť podnikateľa za škodu)	4
2016/C 419/06	Vec C-516/14: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 15. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) – Portugalsko) – Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA/Autoridade Tributária e Aduaneira (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný systém dane z pridanej hodnoty — Smernica 2006/112/ES — Článok 178 písm. a) — Právo na odpočítanie — Spôsoby vykonania — Článok 226 body 6 a 7 — Údaje, ktoré musia byť povinne uvedené na faktúre — Rozsah a druh poskytnutých služieb — Dátum, kedy sa uskutočnilo poskytovanie služieb)	6
2016/C 419/07	Vec C-518/14: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 15. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Niedersächsisches Finanzgericht – Nemecko) – Senatex GmbH/Finanzamt Hannover-Nord (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný systém dane z pridanej hodnoty — Smernica 2006/112/ES — Článok 167, článok 178 písm. a), článok 179 a článok 226 bod 3 — Odpočítanie dane zaplatenej na vstupe — Vydanie faktúr bez daňového identifikačného čísla a bez identifikačného čísla pre DPH — Právna úprava členského štátu vylučujúca opravu faktúry ex tunc)	6
2016/C 419/08	Vec C-525/14: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 22. septembra 2016 – Európska komisia/Česká republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Voľný pohyb tovaru — Článok 34 ZFEÚ — Množstevné obmedzenia dovozu — Opatrenia s rovnakým účinkom — Drahé kovy opuncované v tretej krajine v súlade s holandskou právnou úpravou — Dovoz do Českej republiky po prepustení do voľného obehu — Neuznávanie puncovej značky — Ochrana spotrebiteľa — Primeranosť — Prípustnosť)	7
2016/C 419/09	Vec C-574/14: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 15. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy – Poľsko) – PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna SA/Prezes Urzędu Regulacji Energetyki (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Štátna pomoc — Dlhodobé zmluvy o predaji kapacít a elektrickej energie — Kompenzácie za dobrovoľné vypovedanie zmlúv — Rozhodnutie Komisie konštatujúce zlučiteľnosť štátnej pomoci s vnútorným trhom — Overovanie zákonnosti štátnej pomoci vnútroštátnym súdom — Ročná korekcia uviaznutých nákladov — Okamih rozhodujúci pre zohľadnenie príslušnosti výrobcu energie ku skupine podnikov)	8
2016/C 419/10	Vec C-592/14: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 21. septembra 2016 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (England & Wales), Queen’s Bench Division (Administrative Court) – Spojené kráľovstvo] – European Federation for Cosmetic Ingredients/Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Attorney General (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov — Kozmetické výrobky — Nariadenie (ES) č. 1223/2009 — Článok 18 ods. 1 písm. b) — Kozmetické výrobky obsahujúce zložky alebo kombinácie zložiek, ktoré „na účely splnenia požiadaviek tohto nariadenia“ boli podrobené testom na zvieratách — Zákaz uvádzania na trh Európskej únie — Rozsah)	9

2016/C 419/11	Vec C-596/14: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) zo 14. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Superior de Justicia de Madrid – Španielsko) – Ana de Diego Porras/Ministerio de Defensa (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 1999/70/ES — Rámcová dohoda o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP — Doložka 4 — Zásada nediskriminácie — Pojem „pracovnoprávne podmienky“ — Náhrada v prípade skončenia pracovnej zmluvy — Náhrada, ktorú vnútroštátna právna úprava nestanovuje v prípade dočasných pracovných zmlúv — Rozdielne zaobchádzanie v porovnaní so stálymi pracovníkmi)	9
2016/C 419/12	Spojené veci C-8/15 P až C-10/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 20. septembra 2016 – Ledra Advertising Ltd (C-8/15 P), Andreas Eleftheriou (C-9/15 P), Eleni Eleftheriou (C-9/15 P), Lilia Papachristofi (C-9/15 P), Christos Theophilou (C-10/15 P), Eleni Theophilou (C-10/15 P)/Európska komisia, Európska centrálna banka (Odvolanie — Program podpory pre stabilitu Cyperskej republiky — Memorandum o porozumení z 26. apríla 2013 o špecifických podmienkach hospodárskej politiky uzavreté medzi Cyperskou republikou a európskym mechanizmom pre stabilitu — Úlohy Európskej komisie a Európskej centrálnej banky — Mimozmluvná zodpovednosť Európskej únie — Článok 340 druhý odsek ZFEÚ — Podmienky — Povinnosť dohliadať na zlučiteľnosť tohto memoranda o porozumení s právom Únie)	10
2016/C 419/13	Spojené veci C-14/15 a C-116/15: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 22. septembra 2016 – Európsky parlament/Rada Európskej únie (Žaloba o neplatnosť — Policajná a súdna spolupráca v trestných veciach — Automatizovaná výmena údajov — Registrácia vozidiel — Daktyloskopické údaje — Právny rámec uplatniteľný po nadobudnutí platnosti Lisabonskej zmluvy — Prechodné ustanovenia — Odvođený právny základ — Rozlišovanie legislatívnych aktov a vykonávacích opatrení — Konzultácia Európskeho parlamentu — Podnet členského štátu alebo Európskej komisie — Pravidlá hlasovania)	11
2016/C 419/14	Vec C-16/15: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) zo 14. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid – Španielsko) – María Elena Pérez López/Servicio Madrileño de Salud (Comunidad de Madrid) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 1999/70/ES — Rámcová dohoda o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP — Doložky 3 až 5 — Opakovane uzatvárané pracovné zmluvy na dobu určitú v oblasti verejného zdravia — Opatrenia na zabránenie zneužívaniu opakovane zakladaných pracovnoprávnych vzťahov na dobu určitú — Sankcie — Prekvalifikovanie pracovnoprávneho vzťahu — Nárok na náhradu)	12
2016/C 419/15	Vec C-28/15: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 15. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Holandsko) – Koninklijke KPN NV a i./Autoriteit Consument en Markt (ACM) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný regulačný rámec pre elektronické komunikačné siete a služby — Smernica 2002/21/ES — Články 4 a 19 — Národný regulačný orgán — Harmonizačné opatrenia — Odporúčanie 2009/396/ES — Právny dosah — Smernica 2002/19/ES — Články 8 a 13 — Operátor označený ako operátor s významným vplyvom na trhu — Povinnosti uložené národným regulačným orgánom — Povinnosť kontroly cien a účtovania nákladov — Prepojovacie poplatky v pevných a mobilných telefónnych sieťach — Rozsah súdneho preskúmania, ktoré môžu vnútroštátne súdy vykonávať vo vzťahu k rozhodnutiam národných regulačných orgánov)	13
2016/C 419/16	Vec C-91/15: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 22. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Gerechtshof Amsterdam – Holandsko) – Kawasaki Motors Europe NV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Posúdenie platnosti — Nariadenie (ES) č. 1051/2009 — Spoločný colný sadzobník — Colné zaradenie — Kombinovaná nomenklatúra — Položka 8701 — Traktory a ťahače — Podpoložky 8701 90 11 až 8701 90 39 — Nové poľnohospodárske kolesové traktory (okrem traktorov riadených chodcom) a lesné kolesové traktory — Lhké štvorkolesové vozidlá vhodné do všetkých druhov terénu, ktoré sú konštrukčne riešené na používanie ako traktory)	14

2016/C 419/17	Spojené veci C-105/15 P až C-109/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 20. septembra 2016 – Konstantinos Mallis (C-105/15 P), Elli Konstantinou Malli, (C-105/15 P), Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou (C-106/15 P), Petros Chatzithoma, (C-107/15 P), Elenitsa Chatzithoma (C-107/15 P), Lella Chatziioannou (C-108/15 P), Marinos Nikolaou (C-109/15 P)/Európska komisia, Európska centrálna banka (Odvolanie — Program podpory pre stabilitu Cyperskej republiky — Vyhlásenie eurosкупiny týkajúce sa najmä reštrukturalizácie bankového sektora na Cypre — Žaloba o neplatnosť)	14
2016/C 419/18	Vec C-110/15: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 22. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato – Taliansko) – Microsoft Mobile Sales International Oy, predtým Nokia Italia SpA a i./Ministero per i beni e le attività culturali (MiBAC) a i. (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov — Duševné vlastníctvo — Autorské právo a s ním súvisiace práva — Smernica 2001/29/ES — Výlučné právo rozmnožovania — Výnimky a obmedzenia — Článok 5 ods. 2 písm. b) — Výnimka pre rozmnoženinu na súkromné použitie — Primeraná kompenzácia — Uzavretie zmlúv podľa súkromného práva na určenie kritérií oslobodenia od platenia primeranej kompenzácie — Vrátenie poplatku, o ktoré môže požiadať len konečný používateľ)	15
2016/C 419/19	Vec C-113/15: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 22. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – Nemecko) – Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG/Landeshauptstadt München (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2000/13/ES — Označovanie a prezentácia potravín — Článok 1 ods. 3 písm. b) — Pojem „predbalená potravina“ — Článok 2 — Informovanie a ochrana spotrebiteľov — Článok 3 ods. 1 bod 8 — Pôvod alebo miesto pôvodu potraviny — Článok 13 ods. 1 — Označovanie predbalených potravín — Článok 13 ods. 4 — Obal alebo nádoby, ktorých najväčšia plocha má veľkosť menšiu ako 10 cm ² — Smernica 2001/110/ES — Článok 2 bod 4 — Uvedenie krajiny alebo krajín pôvodu medu — Jednotlivé porcie medu vložené do spoločných škatúl dodávaných hromadným stravovacím zariadeniam — Jednotlivé porcie predávané samostatne alebo ponúkané konečnému spotrebiteľovi v rámci pripravených hotových jedál predávaných za paušálnu cenu — Údaj o krajine alebo krajinách pôvodu medu)	16
2016/C 419/20	Vec C-139/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 21. septembra 2016 – Európska komisia/Španielske kráľovstvo (Odvolanie — Kohézny fond — Zníženie finančnej pomoci — Postup prijatia rozhodnutia Európskou komisiou — Existencia lehoty — Nedodržanie stanovenej lehoty — Dôsledky)	16
2016/C 419/21	Vec C-140/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 21. septembra 2016 – Európska komisia/Španielske kráľovstvo (Odvolanie — Kohézny fond — Zníženie finančnej pomoci — Postup prijatia rozhodnutia Európskou komisiou — Existencia lehoty — Nedodržanie stanovenej lehoty — Dôsledky)	17
2016/C 419/22	Spojené veci C-184/15 a C-197/15: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) zo 14. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Superior de Justicia del País Vasco – Španielsko) – Florentina Martínez Andrés/Servicio Vasco de Salud (C-184/15), Juan Carlos Castrejana López/Ayuntamiento de Vitoria (C-197/15) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 1999/70/ES — Rámcová dohoda o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP — Določky 5 a 8 — Využívanie opakovane uzatváraných pracovných zmlúv na dobu určitú — Opatrenia na zabránenie zneužívaniu opakovane uzatváraných pracovných zmlúv na dobu určitú alebo opakovane zakladaných pracovnoprávných vzťahov na dobu určitú — Sankcie — Prekvalifikovanie pracovnoprávneho vzťahu na dobu určitú na „dočasnú pracovnú zmluvu na dobu neurčitú“ — Zásada efektivity)	18
2016/C 419/23	Vec C-221/15: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 21. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van beroep te Brussel – Belgicko) – trestné konanie proti Etablissements Fr. Colruyt NV (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2011/64/EÚ — Článok 15 ods. 1 — Slobodné stanovenie maximálnych maloobchodných cien tabakových výrobkov výrobcami a dovozcami — Vnútroštátna právna úprava zakazujúca predaj takýchto výrobkov maloobchodníkmi za nižšie ceny než sú uvedené na kontrolnej známke — Voľný pohyb tovaru — Článok 34 ZFEÚ — Spôsoby predaja — Článok 101 ZFEÚ vykladaný v spojení s článkom 4 ods. 3 ZEÚ)	19

2016/C 419/24	Vec C-223/15: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 22. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf – Nemecko) – combit Software GmbH/Commit Business Solutions Ltd (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Ochranná známka Európskej únie — Jednotný charakter — Konštatovanie pravdepodobnosti zámery iba v časti Únie — Územná pôsobnosť zákazu stanovená v článku 102 uvedeného nariadenia)	19
2016/C 419/25	Vec C-261/15: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 21. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrederegrecht te Ieper – Belgicko) – Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen NV/Gregory Demey (Železničná preprava — Nariadenie (ES) č. 1371/2007 — Práva a povinnosti cestujúcich — Chýbajúci prepravný doklad — Neuskutočnenie nápravy v lehote — Priestupok)	20
2016/C 419/26	Vec C-304/15: Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 21. septembra 2016 – Európska komisia/ Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (Nesplnenie povinností členským štátom — Smernica 2001/80/ES — Článok 4 ods. 3 — Príloha VI časť A — Obmedzenie emisií určitých znečisťujúcich látok do ovzdušia z veľkých spaľovacích zariadení — Uplatnenie — Elektráreň Aberthaw)	21
2016/C 419/27	Vec C-400/15: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 15. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Landkreis Potsdam-Mittelmark/ Finanzamt Brandenburg (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Zdaňovanie — Daň z pridanej hodnoty — Šiesta smernica 77/388/EHS — Právo na odpočítanie dane — Rozhodnutie 2004/817/ ES — Právna úprava členského štátu — Výdavky na tovar a služby — Percento ich využitia na ne hospodárske účely presahujúce 90 % z ich celkového využitia — Vylúčenie práva na odpočítanie dane)	21
2016/C 419/28	Vec C-442/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 22. septembra 2016 – Pensa Pharma, SA/ Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo, Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S (Odvolanie — Ochranná známka Európskej únie — Slovná ochranná známka Pensa PHARMA — Obrazová ochranná známka Pensa — Návrhy majiteľov slovných ochranných znáмок Pensa na vyhlásenie neplatnosti — Vyhlásenie neplatnosti — Konanie pred EUIPO — Zmena predmetu konania — Nový dôvod pred Všeobecným súdom)	22
2016/C 419/29	Vec C-478/15: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 21. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Baden-Württemberg – Nemecko) – Peter Radgen, Lilian Radgen/Finanzamt Ettlingen (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dane — Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb — Rovnosť zaobchádzania — Daň z príjmov — Oslobodenie príjmov, pochádzajúcich z pedagogickej činnosti vykonávanej vo vedľajšom pracovnom pomere v službách právnickej osoby verejného práva so sídlom v členskom štáte Európskej únie alebo v štáte, na ktorý sa vzťahuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore z 2. mája 1992, od dane — Právna úprava členského štátu, ktorá vylučuje oslobodenie príjmov pochádzajúcich z takej činnosti vykonávanej v službách právnickej osoby verejného práva so sídlom vo Švajčiarsku, od dane)	22
2016/C 419/30	Spojené veci C-490/15 P a C-505/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. septembra 2016 – Ori Martin SA (C-490/15 P), Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (C-505/15 P)/Európska komisia (Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh s predpínacou oceľou — Pokuty — Stanovovanie výšky pokút — Nariadenie (ES) č. 1/2003 — Článok 23 ods. 2 — Domnienka skutočného výkonu rozhodujúceho vplyvu materskej spoločnosti na dcérsku spoločnosť — Usmernenia k metóde stanovovania výšky pokút z roku 2006 — Zákaz retroaktivity — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 — Právo na účinný prostriedok nápravy v primeranej lehote — Charta základných práv — Článok 41 — Právo na pojednanie vecí v primeranej lehote)	23

2016/C 419/31	Vec C-519/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. septembra 2016 – Trafilerie Meridionali SpA/Európska komisia (Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh s predpínacou oceľou — Pokuty — Stanovovanie výšky pokút — Usmernenia k metóde stanovovania výšky pokút z roku 2006 — Bod 35 — Neobmedzená súdna právomoc — Povinnosť odôvodnenia — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 — Právo na účinný prostriedok nápravy v primeranej lehote)	24
2016/C 419/32	Vec C-595/15 P: Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 22. septembra 2016 – National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC) a i./Rada Európskej únie (Odvolanie — Obmedzujúce opatrenia voči Iránskej islamskej republike — Zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov — Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 945/2012 — Právny základ — Pojem pridružený subjekt)	24
2016/C 419/33	Vec C-130/16 P: Odvolanie podané 1. marca 2016: Anastasia-Soultana Gaki proti uzneseniu Všeobecného súdu (deviata komora) zo 16. decembra 2015 vo veci T-547/15, Anastasia-Soultana Gaki/Európska komisia	25
2016/C 419/34	Vec C-394/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Frankfurt am Main (Nemecko) 14. júla 2016 – FMS Wertmanagement AöR/Heta Asset Resolution AG	25
2016/C 419/35	Vec C-395/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf (Nemecko) 15. júla 2016 – DOCERAM GmbH/CeramTec GmbH	26
2016/C 419/36	Vec C-414/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesarbeitsgericht (Nemecko) 27. júla 2016 – Vera Egenberger/Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e.V.	27
2016/C 419/37	Vec C-418/16 P: Odvolanie podané 28. júla 2016: mobile.de GmbH, pôvodne mobile.international GmbH proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 12. mája 2016 v spojených veciach T-322/14 a T-325/14, mobile.international/EUIPO – Rezon	28
2016/C 419/38	Vec C-435/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 4. augusta 2016 – Acacia Srl a Rolando D'Amato/Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG	29
2016/C 419/39	Vec C-441/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumunsko) 8. augusta 2016 – SMS group GmbH/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice a Municipiului București	30
2016/C 419/40	Vec C-473/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Maďarsko) 29. augusta 2016 – F/Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal	31
2016/C 419/41	Vec C-476/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podalo Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture – Uprava zračnog prometa, elektroničkih komunikacija i pošte (Chorvátsko) 30. augusta 2016 – Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo/Air Serbia A.D. Beograd, a Dane Kondič, direktor Air Serbia A.D. Beograd	31
2016/C 419/42	Vec C-480/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Østre Landsret (Dánsko) 5. septembra 2016 – Fidelity Funds/Skatteministeriet	32
2016/C 419/43	Vec C-483/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Törvényszék (Maďarsko) 6. septembra 2016 – Zsolt Sziber/ERSTE Bank Hungary Zrt.	32
2016/C 419/44	Vec C-490/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovinsko) 14. septembra 2016 – A.S./Slovinská republika	34

Všeobecný súd

- 2016/C 419/45 Vec T-549/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 4. októbra 2016 – Lidl Stiftung/EUIPO – Horno del Espinar (Castello) („Ochranná známka Európskej únie — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Európskej únie Castello — Skoršia národná obrazová ochranná známka a skoršia obrazová ochranná známka Európskej únie Castelló — Relatívne dôvody zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“) 36
- 2016/C 419/46 Vec T-724/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 5. októbra 2016 – European Children’s Fashion Association a Instituto de Economía Pública/EACEA („Arbitrážna doložka — Dohoda o dotácii uzavretá v rámci akčného programu ‚Lifelong Learning (2007 – 2013)‘ — Projekt ‚Brand & Merchandising manager for SMEs in the childrens’ product sector‘ — Žaloba o neplatnosť — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Akt, ktorý patrí výlučne do zmluvného rámca, od ktorého je neoddeliteľný — Neprípustnosť — Neoprávnené náklady — Vrátenie vyplatených súm — Správa o audite“) 37
- 2016/C 419/47 Vec T-70/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 30. septembra 2016 – Trajektka luka Split/Komisia („Hospodárska súťaž — Zneužitie dominantného postavenia — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 102 ZFEÚ — Stanovenie poplatkov za prístavné služby týkajúce sa vnútrozemskej vodnej dopravy prístavným orgánom v Splite na maximálnej úrovni — Zamietnutie sťažnosti — Vybavovanie vecí orgánom hospodárskej súťaže členského štátu — Neexistencia záujmu Únie“) 37
- 2016/C 419/48 Spojené veci T-129/15 a T-130/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 28. septembra 2016 – Intesa Sanpaolo/EUIPO (WAVE 2 PAY a WAVE TO PAY) („Ochranná známka Európskej únie — Prihláška slovných ochranných známok Európskej únie WAVE 2 PAY a WAVE TO PAY — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Neexistencia opisného charakteru — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) a ods. 2 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Povinnosť odôvodnenia — Článok 75 nariadenia č. 207/2009“) 38
- 2016/C 419/49 Vec T-335/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 29. septembra 2016 – Universal Protein Supplements/EUIPO (Zobrazenie kulturistu) („Ochranná známka Európskej únie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie zobrazujúcej kulturistu — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 207/2009“) 39
- 2016/C 419/50 Vec T-337/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 29. septembra 2016 – Bach Flower Remedies/EUIPO – Durapharma (RESCUE) („Ochranná známka Európskej únie — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Európskej únie RESCUE — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti nadobudnutej používaním — Článok 7 ods. 1 písm. c) a ods. 3 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 52 ods. 2 nariadenia č. 207/2009“) 39
- 2016/C 419/51 Vec T-355/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 30. septembra 2016 – Alpex Pharma/EUIPO – Astex Pharmaceuticals (ASTEX) („Ochranná známka Európskej únie — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Európskej únie ASTEX — Skoršia slovná ochranná známka Európskej únie ALPEX — Neexistencia riadneho používania skoršej ochrannej známky — Článok 42 ods. 2 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 75 nariadenia č. 207/2009 — Článok 76 ods. 1 nariadenia č. 207/2009“) 40
- 2016/C 419/52 Vec T-370/15 P: Rozsudok Všeobecného súdu z 5. októbra 2016 – CJ/ECDC („Odvolanie — Verejná služba — Zmluvní zamestnanci — Zmluva na dobu určitú — Výpoveď — Narušenie dôverného vzťahu — Právo byť vypočutý“) 40

2016/C 419/53	Vec T-395/15 P: Rozsudok Všeobecného súdu z 5. októbra 2016 – ECDC/CJ („Odvolanie — Verejná služba — Zmluvní zamestnanci — Zmluva na dobu určitú — Výpoveď — Narušenie dôverného vzťahu — Právo byť vypočítaný“)	41
2016/C 419/54	Vec T-430/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 30. septembra 2016 – Flowil International Lighting/EUIPO – Lorimod Prod Com (Silvania Food) („Ochranná známka Európskej únie — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie Silvania Food — Skoršie slovné ochranné známky Európskej únie SYLVANIA — Relatívne dôvody zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009“)	42
2016/C 419/55	Vec T-456/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 5. októbra 2016 – Foodcare/EUIPO – Michalczewski (T. G.R. ENERGY DRINK) („Ochranná známka Európskej únie — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Európskej únie T.G.R. ENERGY DRINK — Nekonanie v dobrej viere — Článok 52 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	42
2016/C 419/56	Vec T-574/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 28. septembra 2016 – Kozmetika Afrodita/EUIPO – Núñez Martín a Machado Montesinos (KOZMeTIKA AFRODITA) („Ochranná známka Európskej únie — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie KOZMeTIKA AFRODITA — Skoršia národná slovná ochranná známka EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL a skoršia národná obrazová ochranná známka AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	43
2016/C 419/57	Vec T-575/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 28. septembra 2016 – Kozmetika Afrodita/EUIPO – Núñez Martín a Machado Montesinos (AFRODITA COSMETICS) („Ochranná známka Európskej únie — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie AFRODITA COSMETICS — Skoršia národná slovná ochranná známka EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL a skoršia národná obrazová ochranná známka AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	43
2016/C 419/58	Vec T-593/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 28. septembra 2016 – The Art Company B & S/EUIPO – G-Star Raw (THE ART OF RAW) („Ochranná známka Európskej únie — Námietské konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Európskej únie THE ART OF RAW — Skoršia národná obrazová ochranná známka a skoršia obrazová ochranná známka Európskej únie ‚art‘ a skoršia obrazová ochranná známka Európskej únie ‚The Art Company‘ — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	44
2016/C 419/59	Vec T-73/15: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. septembra 2016 – Aston Martin Lagonda/EUIPO (Vyobrazenie mriežky umiestnenej na prednej časti motorového vozidla) („Ochranná známka Európskej únie — Spätvzatie prihlášky — zastavenie konania“)	45
2016/C 419/60	Vec T-87/15: Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. septembra 2016 – Aston Martin Lagonda/EUIPO (Vyobrazenie mriežky umiestnenej na prednej časti motorového vozidla) („Ochranná známka Európskej únie — Spätvzatie prihlášky — zastavenie konania“)	45
2016/C 419/61	Vec T-382/15: Uznesenie Všeobecného súdu z 26. septembra 2016 – Greenpeace Energy a i./Komisia („Žaloba o neplatnosť — Štátna pomoc — Jadrová energia — Pomoc na podporu pre jadrové elektrárne Hinkley Point C — Rozdielová zmluva, súhlas ministra a úverová záruka — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom — Neexistencia podstatného zásahu do konkurenčného postavenia — Neexistencia osobnej dotknutosti — Nepripustnosť“)	46

2016/C 419/62	Vec T-408/16: Žaloba podaná 27. júla 2016 – HX/Rada	46
2016/C 419/63	Vec T-458/16: Žaloba podaná 28. júla 2016 – Acquafarm/Komisia	47
2016/C 419/64	Vec T-637/16: Žaloba podaná 6. septembra 2016 – Wabco Europe/Komisia	48
2016/C 419/65	Vec T-639/16 P: Odvolanie podané 7. septembra 2016: FV proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 28. júna 2016 vo veci F-40/15, FV/Rada	49
2016/C 419/66	Vec T-643/16: Žaloba podaná 11. septembra 2016 – Gamaa Islamiya Egypte/Rada	50
2016/C 419/67	Vec T-646/16 P: Odvolanie podané 6. septembra 2016: Erik Simpson proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 24. júna 2016 vo veci F-142/11 RENV, Simpson/Rada	51
2016/C 419/68	Vec T-652/16 P: Odvolanie podané 16. septembra 2016: HD proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 21. júla 2016 vo veci F-136/15, HD/Parlament	51
2016/C 419/69	Vec T-671/16: Žaloba podaná 20. septembra 2016 – Villeneuve/Komisia	52
2016/C 419/70	Vec T-674/16: Žaloba podaná 22. septembra 2016 – Seigneur/ECB	53
2016/C 419/71	Vec T-677/16: Žaloba podaná 22. septembra 2016 – Bowles/ECB	54
2016/C 419/72	Vec T-678/16 P: Odvolanie podané 23. septembra 2016: Sergio Siragusa proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu z 13. júla 2016 vo veci F-124/15, Siragusa/Rada	55
2016/C 419/73	Vec T-679/16: Žaloba podaná 26. septembra 2016 – Athletic Club/Komisia	56
2016/C 419/74	Vec T-707/16: Žaloba podaná 3. októbra 2016 – Enoitalia/EUIPO – La Rural Viñedos y Bodegas (ANTONIO RUBINI)	57

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie*(2016/C 419/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 410, 7.11.2016

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 402, 31.10.2016

Ú. v. EÚ C 392, 24.10.2016

Ú. v. EÚ C 383, 17.10.2016

Ú. v. EÚ C 371, 10.10.2016

Ú. v. EÚ C 364, 3.10.2016

Ú. v. EÚ C 350, 26.9.2016

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 13. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Supremo – Španielsko) – Alfredo Rendón Marín/Administración del Estado

(Vec C-165/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Občianstvo Únie — Články 20 a 21 ZFEÚ — Smernica 2004/38/ES — Právo štátneho príslušníka tretieho štátu, ktorý má záznam v registri trestov, na pobyt v členskom štáte — Rodič, ktorý má vo výlučnej starostlivosti dve maloleté deti, občanov Únie — Prvé dieťa, ktoré má štátnu príslušnosť členského štátu pobytu — Druhé dieťa, ktoré má štátnu príslušnosť iného členského štátu — Vnútroštátna právna úprava, ktorá vylučuje možnosť udeliť povolenie na pobyt rodičovi, ktorý má záznam v registri trestov — Zamietnutie práva na pobyt, ktoré môže viesť k povinnosti detí opustiť územie Únie)

(2016/C 419/02)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Supremo

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Alfredo Rendón Marín

Žalovaný: Administración del Estado

Výrok rozsudku

Článok 21 ZFEÚ a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS, sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnej právnej úprave, ktorá stanovuje automatické odmietnutie udeliť povolenie na pobyt štátnemu príslušníkovi tretieho štátu, rodičovi maloletého dieťaťa, ktoré je občanom Únie a štátnym príslušníkom iného členského štátu ako hostiteľský členský štát, ktoré je v jeho starostlivosti a zdržiava sa s ním v hostiteľskom členskom štáte, len z dôvodu, že tento rodič má záznam v registri trestov.

Článok 20 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tejto vnútroštátnej právnej úprave stanovujúcej automatické odmietnutie udeliť povolenie na pobyt štátnemu príslušníkovi tretieho štátu, rodičovi maloletých detí, občanov Únie, ktorých má vo svojej výlučnej starostlivosti, len na základe toho, že tento rodič má záznam v registri trestov, pokiaľ uvedené odmietnutie vedie k tomu, že tieto deti musia opustiť územie Únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 175, 10.6.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 13. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) Londýn – Spojené kráľovstvo) – Secretary of State for the Home Department/CS

(Vec C-304/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Občianstvo Únie — Článok 20 ZFEÚ — Štátny príslušník tretieho štátu, ktorý má vo svojej starostlivosti maloleté dieťa, ktoré je občanom Únie — Právo na pobyt v členskom štáte, ktorého štátnym príslušníkom je dieťa — Odsúdenie rodiča dieťaťa za trestný čin — Rozhodnutie o vyhostení rodiča, v dôsledku ktorého je nepriamo vyhostené dotknuté dieťa)

(2016/C 419/03)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) Londýn

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Secretary of State for the Home Department

Žalovaná: CS

Výrok rozsudku

Článok 20 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že bráni právnej úprave členského štátu, podľa ktorej musí byť štátny príslušník tretieho štátu, ktorý bol v minulosti odsúdený za trestný čin, vyhostený z územia tohto členského štátu do daného tretieho štátu, hoci tento štátny príslušník má vo svojej starostlivosti maloleté dieťa, ktoré je štátnym príslušníkom tohto členského štátu a zdržiava sa v ňom od svojho narodenia bez toho, aby využilo svoje právo voľného pohybu, pokiaľ by toto dieťa muselo v dôsledku vyhostenia dotknutej osoby opustiť územie Európskej únie, čím by bolo zbavené možnosti skutočne využívať podstatnú časť práv, ktoré mu vyplývajú z postavenia občana Únie. Za výnimočných okolností však členský štát môže prijať opatrenie na vyhostenie pod podmienkou, že toto opatrenie je založené na osobnom správaní tohto štátneho príslušníka tretieho štátu, ktoré musí predstavovať skutočnú, existujúcu a dostatočne vážnu hrozbu ovplyvňujúcu jeden zo základných záujmov spoločnosti tohto členského štátu, a že pri jeho prijatí boli zohľadnené jednotlivé dotknuté záujmy, čo musí overiť vnútroštátny súd.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 315, 15.9.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 15. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Curtea de Apel București, Curtea de Apel Oradea – Rumunsko) – SC Star Storage SA/Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (ICI) (C-439/14), SC Max Boegl România SRL a i./RA Aeroportul Oradea a i. C-488/14)

(Spojené veci C-439/14 a C-488/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernice 89/665/EHS a 92/13/EHS — Verejné zákazky — Postupy preskúmania — Vnútroštátne predpisy podmieňujúce prístup k postupom preskúmania zložením „záruky riadneho správania“ — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 — Právo na účinný prostriedok nápravy)

(2016/C 419/04)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Curtea de Apel București, Curtea de Apel Oradea

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: SC Star Storage SA (C-439/14), SC Max Boegl România SRL, SC UTI Grup SA, Astaldi SpA, SC Construcții Napoca SA (C-488/14)

Žalované: Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (ICI) (C-439/14), RA Aeroportul Oradea, SC Porr Construct SRL, Teerag-Asdag Aktiengesellschaft SC Col-Air Trading SRL, AVZI SA, Trameco SA, Iamsat Muntenia SA (C-488/14)

Výrok rozsudku

Článok 1 ods. 1 až 3 smernice Rady 89/665/EHS z 21. decembra 1989 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa uplatňovania postupov preskúvania v rámci verejného obstarávania tovarov a prác a článok 1 ods. 1 až 3 smernice Rady 92/13/EHS z 25. februára 1992, ktorou sa koordinujú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia o uplatňovaní právnych predpisov spoločenstva, o postupoch verejného obstarávania subjektov pôsobiacich vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore, v spojení s článkom 47 Charty základných práv Európskej únie sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia takej vnútroštátnej právnej úprave, o akú ide v prejednávanych veciach, ktorá podmieňuje prístup k postupom preskúvania rozhodnutí verejného obstarávateľa povinnosťou navrhovateľa poskytnúť verejnému obstarávateľovi záruku riadneho správania, ak táto záruka musí byť navrhovateľovi vrátená bez ohľadu na výsledok konania o preskúmaní.

(¹) Ú. v. EÚ C 448, 15.12.2014.
Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 15. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht München I – Nemecko) – Tobias Mc Fadden/Sony Music Entertainment Germany GmbH

(Vec C-484/14) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Informačná spoločnosť — Voľný pohyb služieb — Podnikateľ prevádzkujúci miestnu bezdrôtovú sieť (WLAN) — Bezplatné sprístupnenie verejnosti — Zodpovednosť sprostredkovateľov — Mere conduit („Púhy kanál“) — Smernica 2000/31/ES — Článok 12 — Vylúčenie zodpovednosti — Neznámy používateľ tejto siete — Porušenie práv nositeľov práv k chránenému dielu — Povinnosť zabezpečiť sieť — Zodpovednosť podnikateľa za škodu)

(2016/C 419/05)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landgericht München I

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Tobias Mc Fadden

Žalovaná: Sony Music Entertainment Germany GmbH

Výrok rozsudku

1. Článok 12 ods. 1 smernice 2000/31/ES Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (smernica o elektronickom obchode) v spojení s článkom 2 písm. a) tejto smernice a s článkom 1 bodom 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998, ktorou sa ustanovuje postup pre poskytovanie informácií v oblasti technických noriem a iných predpisov a pravidiel o službách informačnej spoločnosti, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/48/ES z 20. júla 1998, sa má vykladať v tom zmysle, že služba, akou je tá vo veci samej, poskytovaná prevádzkovateľom komunikačnej siete a spočívajúca v jej bezodplatnom sprístupnení verejnosti predstavuje „službu informačnej spoločnosti“ v zmysle prvého ustanovenia, keď ju daný poskytovateľ poskytuje na propagačné účely tovaru, ktorý predáva, alebo služieb, ktoré ponúka.
2. Článok 12 ods. 1 smernice 2000/31 sa má vykladať v tom zmysle, že na to, aby sa služba uvedená v tomto ustanovení spočívajúca v poskytnutí prístupu do komunikačnej siete považovala za poskytnutú, nemusí tento prístup prekročiť rámec technickej, automatickej a pasívnej činnosti zabezpečujúcej výkon požadovaného prenosu informácií, pričom žiadna ďalšia požiadavka nemusí byť splnená.
3. Článok 12 ods. 1 smernice 2000/31 sa má vykladať v tom zmysle, že podmienka stanovená v článku 14 ods. 1 písm. b) tejto smernice sa analogicky neuplatní na uvedený článok 12 ods. 1.
4. Článok 12 ods. 1 smernice 2000/31 v spojení s článkom 2 písm. b) tejto smernice sa má vykladať v tom zmysle, že neexistujú iné požiadavky než tie, ktoré sú uvedené v tomto ustanovení, ktorým by podliehal poskytovateľ služieb prístupu do komunikačnej siete.
5. Článok 12 ods. 1 smernice 2000/31 sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby osoba, ktorej práva k dielu boli porušené, mohla od poskytovateľa prístupu požadovať náhradu škody z dôvodu, že jeden z týchto prístupov bol použitý tretou osobou na porušenie jej práv, ako aj zaplatenie náhrady nákladov na výzvu a trov konania vynaložených v rámci návrhu na náhradu škody. Naopak, toto ustanovenie treba vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby táto osoba požadovala uloženie povinnosti zdržať sa konania s ohľadom na toto porušenie, ako aj náhrady nákladov na výzvu a trov konania voči poskytovateľovi prístupu do komunikačnej siete, ktorého služby boli použité na dopustenie sa tohto porušenia, ak sa tieto návrhy týkajú alebo nasledovali po vydaní príkazu orgánom alebo vnútroštátnym súdom, ktorým sa zakazuje tomuto poskytovateľovi umožňovať dané porušovanie.
6. Článok 12 ods. 1 smernice 2000/31 v spojení s článkom 12 ods. 3 tejto smernice sa má vzhľadom na požiadavky vyplývajúce z ochrany základných práv, ako aj práv stanovených smernicami 2001/29 a 2004/48 vykladať v tom zmysle, že v zásade nebráni prijatiu takeho príkazu ako vo veci samej, ktorým sa od poskytovateľa prístupu do komunikačnej siete umožňujúcej verejnosti pripojiť sa k internetu požaduje, aby pod hrozbou pokuty bránil tretím osobám sprístupniť verejnosti prostredníctvom tohto pripojenia, určité dielo chránené autorským právom alebo jeho časť cez internetové stránky so vzájomnou výmenou súborov (peer-to-peer), ak tento poskytovateľ má možnosť voľby, pokiaľ ide o technické opatrenia, ktoré prijme na to, aby vyhovel tomuto príkazu, a to aj vtedy, ak sa tento výber obmedzuje na jediné opatrenie spočívajúce v zabezpečení internetového pripojenia heslom, pokiaľ títo používatelia budú nútení prezradiť svoju identitu na získanie požadovaného hesla a nebudú tak môcť konať anonymne, čo musí overiť vnútroštátny súd.

(¹) Ú. v. EÚ C 46, 9.2.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 15. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) – Portugalsko) – Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA/Autoridade Tributária e Aduaneira

(Vec C-516/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný systém dane z pridanej hodnoty — Smernica 2006/112/ES — Článok 178 písm. a) — Právo na odpočítanie — Spôsoby vykonania — Článok 226 body 6 a 7 — Údaje, ktoré musia byť povinne uvedené na faktúre — Rozsah a druh poskytnutých služieb — Dátum, kedy sa uskutočnilo poskytovanie služieb)

(2016/C 419/06)

Jazyk konania: portugálčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA

Žalovaný: Autoridade Tributária e Aduaneira

Výrok rozsudku

Článok 226 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty sa má vykladať v tom zmysle, že faktúry, ktoré obsahujú iba údaje „právne služby poskytnuté od [určitého dátumu] do dnešného dňa“, akými sú faktúry dotknuté vo veci samej, nie sú a priori v súlade s požiadavkami uvedenými v bode 6 tohto článku a že faktúry, ktoré obsahujú iba údaje „právne služby poskytnuté do dnešného dňa“, nie sú a priori v súlade ani s požiadavkami uvedenými v tomto bode 6, ani s požiadavkami uvedenými v bode 7 tohto článku, čo však musí preskúmať vnútroštátny súd.

Článok 178 písm. a) smernice 2006/112 sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby vnútroštátne daňové orgány mohli odmietnuť právo na odpočítanie dane z pridanej hodnoty iba z dôvodu, že zdaniteľná osoba má faktúru, ktorá nespĺňa podmienky vyžadované článkom 226 bodmi 6 a 7 tejto smernice, hoci tieto orgány majú k dispozícii všetky informácie nevyhnutné na overenie, že sú vecné podmienky týkajúce sa vykonania tohto práva splnené.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 34, 2.2.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 15. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Niedersächsisches Finanzgericht – Nemecko) – Senatex GmbH/Finanzhamt Hannover-Nord

(Vec C-518/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný systém dane z pridanej hodnoty — Smernica 2006/112/ES — Článok 167, článok 178 písm. a), článok 179 a článok 226 bod 3 — Odpočítanie dane zaplatenej na vstupe — Vydanie faktúr bez daňového identifikačného čísla a bez identifikačného čísla pre DPH — Právna úprava členského štátu vylučujúca opravu faktúry ex tunc)

(2016/C 419/07)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Niedersächsisches Finanzgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Senatex GmbH

Žalovaný: Finanzhamt Hannover-Nord

Výrok rozsudku

Článok 167, článok 178 písm. a), článok 179 a článok 226 bod 3 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnej právnej úprave, o akú ide vo veci samej, podľa ktorej oprava faktúry týkajúca sa povinného údajja, konkrétne identifikačného čísla pre daň z pridanej hodnoty, nevyvoláva retroaktívne účinky, takže právo na odpočítanie tejto dane vykonané na základe opravenej faktúry je možné uplatniť iba za rok, v ktorom bola faktúra opravená, a nie za rok, v ktorom bola táto faktúra pôvodne vystavená.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 34, 2.2.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 22. septembra 2016 – Európska komisia/Česká republika

(Vec C-525/14) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Voľný pohyb tovaru — Článok 34 ZFEÚ — Množstevné obmedzenia dovozu — Opatrenia s rovnakým účinkom — Drahé kovy opuncované v tretej krajine v súlade s holandskou právnou úpravou — Dovoz do Českej republiky po prepustení do voľného obehu — Neuznávanie puncovej značky — Ochrana spotrebiteľa — Primeranosť — Prípustnosť)

(2016/C 419/08)

Jazyk konania: čeština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: P. Němečková, E. Manhaeve a G. Wilms, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Česká republika (v zastúpení: M. Smolek, T. Müller, J. Vlácil a J. Očková, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Francúzska republika (v zastúpení: D. Colas a R. Coesme, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Česká republika si tým, že neuznáva puncové značky puncového úradu WaarborgHolland, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 34 ZFEÚ.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. Európska komisia, Česká republika a Francúzska republika znášajú svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 46, 9.2.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 15. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy – Poľsko) – PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna SA/ Prezes Urzędu Regulacji Energetyki

(Vec C-574/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Štátna pomoc — Dlhodobé zmluvy o predaji kapacít a elektrickej energie — Kompenzácie za dobrovoľné vypovedanie zmlúv — Rozhodnutie Komisie konštatujúce zlučiteľnosť štátnej pomoci s vnútorným trhom — Overovanie zákonnosti štátnej pomoci vnútroštátnym súdom — Ročná korekcia uviaznutých nákladov — Okamih rozhodujúci pre zohľadnenie príslušnosti výrobcu energie ku skupine podnikov)

(2016/C 419/09)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Najwyższy

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna SA

Žalovaná: Prezes Urzędu Regulacji Energetyki

Výrok rozsudku

1. Článok 107 ZFEÚ a článok 4 ods. 3 ZEÚ v spojení s článkom 4 ods. 2 rozhodnutia Komisie 2009/287/ES z 25. septembra 2007 vo veci štátnej pomoci poskytnutej Poľskom v rámci dlhodobých zmlúv o predaji kapacít a elektrickej energie a štátnej pomoci, ktorú Poľsko plánuje poskytnúť v rámci kompenzácie za dobrovoľné vypovedanie dlhodobých zmlúv o predaji kapacít a elektrickej energie, sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia tomu, aby v prípade, ak Európska komisia preskúmala schému štátnej pomoci s ohľadom na oznámenie Komisie z 26. júla 2001 o metodike zameranej na analýzu štátnej pomoci v súvislosti s uviaznutými nákladmi a pred jej vykonaním konštatovala, že je zlučiteľná s vnútorným trhom, mohli vnútroštátne orgány a súdy overovať pri vykonaní dotknutej pomoci jej súlad so zásadami tejto metodiky.
2. Článok 4 ods. 1 a 2 rozhodnutia 2009/287 v spojení s oznámením Komisie z 26. júla 2001 o metodike zameranej na analýzu štátnej pomoci v súvislosti s uviaznutými nákladmi sa má vykladať v tom zmysle, že vyžaduje, aby za okolností, akými sú okolnosti sporu vo veci samej, sa pri určení ročnej korekcie kompenzácie uviaznutých nákladov, ktorá má byť vyplatená výrobcovi, ktorý je súčasťou skupiny podnikov, zohľadňovala jeho príslušnosť k tejto skupine, a teda hospodársky výsledok tejto skupiny v čase, keď sa táto korekcia uskutoční.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 89, 16.3.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 21. septembra 2016 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) – Spojené kráľovstvo] – European Federation for Cosmetic Ingredients/ Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Attorney General

(Vec C-592/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov — Kozmetické výrobky — Nariadenie (ES) č. 1223/2009 — Článok 18 ods. 1 písm. b) — Kozmetické výrobky obsahujúce zložky alebo kombinácie zložiek, ktoré „na účely splnenia požiadaviek tohto nariadenia“ boli podrobené testom na zvieratách — Zákaz uvádzania na trh Európskej únie — Rozsah)

(2016/C 419/10)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: European Federation for Cosmetic Ingredients

Žalovaní: Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Attorney General

za účasti: Cruelty Free International, predtým British Union for the Abolition of Vivisection, European Coalition to End Animal Experiments

Výrok rozsudku

Článok 18 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 z 30. novembra 2009 o kozmetických výrobkoch sa má vykladať v tom zmysle, že môže zakázať uvádzať na trh Európskej únie kozmetické výrobky, ktorých určité zložky boli podrobené testom na zvieratách mimo Únie s cieľom umožniť uvedenie týchto kozmetických výrobkov na trh v tretích krajinách, pokiaľ sa údaje, ktoré z nich vyplývajú, použijú na preukázanie bezpečnosti týchto výrobkov pri ich uvedení na trh Únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 81, 9.3.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) zo 14. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Superior de Justicia de Madrid – Španielsko) – Ana de Diego Porras/ Ministerio de Defensa

(Vec C-596/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 1999/70/ES — Rámcová dohoda o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP — Določka 4 — Zásada nediskriminácie — Pojem „pracovnoprávne podmienky“ — Náhrada v prípade skončenia pracovnej zmluvy — Náhrada, ktorú vnútroštátna právna úprava nestanovuje v prípade dočasných pracovných zmlúv — Rozdielne zaobchádzanie v porovnaní so stálymi pracovníkmi)

(2016/C 419/11)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Superior de Justicia de Madrid

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaateľka: Ana de Diego Porras

Odporca: Ministerio de Defensa

Výrok rozsudku

1. Določka 4 bod 1 rámcovej dohody o práci na dobu určitú, uzavretej 18. marca 1999, ktorá tvorí prílohu smernice Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP, sa má vykladať v tom zmysle, že pojem „pracovnoprávne podmienky“ zahŕňa náhradu, ktorú je zamestnávateľ povinný zaplatiť pracovníkovi z dôvodu skončenia jeho pracovnej zmluvy na dobu určitú.
2. Določka 4 rámcovej dohody o práci na dobu určitú, ktorá tvorí prílohu smernice 1999/70, sa má vykladať v tom zmysle, že bráni takej vnútroštátnej právnej úprave, o akú ide vo veci samej, ktorá neumožňuje, aby sa pracovníkovi zamestnanému na základe dočasnej pracovnej zmluvy poskytla akákoľvek náhrada z dôvodu skončenia pracovnej zmluvy, hoci poskytnutie takejto náhrady najmä porovnateľným stálym pracovníkom umožňuje. Samotná skutočnosť, že tento pracovník pracoval na základe dočasnej pracovnej zmluvy, nemôže predstavovať objektívny dôvod odôvodňujúci to, že uvedenému pracovníkovi nebol priznaný nárok na túto náhradu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 96, 23.3.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 20. septembra 2016 – Ledra Advertising Ltd (C-8/15 P), Andreas Eleftheriou (C-9/15 P), Eleni Eleftheriou (C-9/15 P), Lilia Papachristofi (C-9/15 P), Christos Theophilou (C-10/15 P), Eleni Theophilou (C-10/15 P)/Európska komisia, Európska centrálna banka

(Spojené veci C-8/15 P až C-10/15 P) ⁽¹⁾

(Odvolaenie — Program podpory pre stabilitu Cyperskej republiky — Memorandum o porozumení z 26. apríla 2013 o špecifických podmienkach hospodárskej politiky uzavreté medzi Cyperskou republikou a európskym mechanizmom pre stabilitu — Úlohy Európskej komisie a Európskej centrálnej banky — Mimozmluvná zodpovednosť Európskej únie — Článok 340 druhý odsek ZFEÚ — Podmienky — Povinnosť dohliadať na zlučiteľnosť tohto memoranda o porozumení s právom Únie)

(2016/C 419/12)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaelia: Ledra Advertising Ltd (C-8/15 P), Andreas Eleftheriou (C-9/15 P), Eleni Eleftheriou (C-9/15 P), Lilia Papachristofi (C-9/15 P), Christos Theophilou (C-10/15 P), Eleni Theophilou (C-10/15 P) (v zastúpení: A. Paschalides, dikigoros, A. M. Paschalidou, barrister, a M. A. Riza, QC, ktorého splnomocnil M. C. Paschalides, solicitor)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia (v zastúpení: J.-P. Keppenne a M. Konstantinidis, splnomocnení zástupcovia), Európska centrálna banka (v zastúpení: Laurinavičius a O. Heinz, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci H.-G. Kamann, Rechtsanwalt)

Výrok rozsudku

1. Uznesenia Všeobecného súdu Európskej únie z 10. novembra 2014, Ledra Advertising/Komisia a ECB (T-289/13, EU:T:2014:981), z 10. novembra 2014, Eleftheriou a Papachristofi/Komisia a ECB (T-291/13, neverejnené, EU:T:2014:978) a z 10. novembra 2014, Theophilou/Komisia a ECB (T-293/13, neverejnené, EU:T:2014:979), sa zrušujú.

2. Žaloby podané na Všeobecný súd vo veciach T-289/13, T-291/13 a T-293/13 sa zamietajú.
3. Ledra Advertising Ltd, Andreas Eleftheriou, Eleni Eleftheriou, Lilia Papachristofi, Christos Theophilou a Eleni Theophilou, Európska komisia a Európska centrálna banka (ECB) znášajú svoje vlastné trovy konania vynaložené tak v prvostupňovom, ako aj v odvolacom konaní.

(¹) Ú. v. EÚ C 171, 26.5.2015.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 22. septembra 2016 – Európsky parlament/Rada
Európskej únie**

(Spojené veci C-14/15 a C-116/15) (¹)

(Žaloba o neplatnosť — Policajná a súdna spolupráca v trestných veciach — Automatizovaná výmena údajov — Registrácia vozidiel — Daktyloskopické údaje — Právny rámec uplatniteľný po nadobudnutí platnosti Lisabonskej zmluvy — Prechodné ustanovenia — Odvođený právny základ — Rozlišovanie legislatívnych aktov a vykonávacích opatrení — Konzultácia Európskeho parlamentu — Podnet členského štátu alebo Európskej komisie — Pravidlá hlasovania)

(2016/C 419/13)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Európsky parlament (v zastúpení: F. Drexler, A. Caiola a M. Pencheva, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M.-M. Joséphidès, K. Michael a K. Plešniak, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: T. Henze a A. Lippstreu, splnomocnení zástupcovia), Švédске kráľovstvo (v zastúpení: A. Falk, C. Meyer-Seitz, U. Persson, N. Otte Widgren, E. Karlsson a L. Swedenborg, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Rady 2014/731/EÚ z 9. októbra 2014 o začatí automatizovanej výmeny údajov o evidencii vozidiel na Malte, rozhodnutie Rady 2014/743/EÚ z 21. októbra 2014 o začatí automatizovanej výmeny údajov o evidencii vozidiel na Cypre, rozhodnutie Rady 2014/744/EÚ z 21. októbra 2014 o začatí automatizovanej výmeny údajov o evidencii vozidiel v Estónsku a rozhodnutie Rady 2014/911/EÚ zo 4. decembra 2014 o začatí automatizovanej výmeny daktyloskopických údajov s Lotyšskom, sa zrušujú.
2. Účinky rozhodnutí 2014/731, 2014/743, 2014/744 a 2014/911 zostávajú zachované tak dlho, pokiaľ nadobudnú účinnosť nové akty, ktoré ich majú nahradiť.

3. Rada Európskej únie je povinná nahradiť trovy konania.
4. Spolková republika Nemecko a Švédske kráľovstvo znášajú svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 96, 23.3.2015.
Ú. v. EÚ C 146, 4.5.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) zo 14. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid – Španielsko) – María Elena Pérez López/Servicio Madrileño de Salud (Comunidad de Madrid)

(Vec C-16/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 1999/70/ES — Rámcová dohoda o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP — Določky 3 až 5 — Opakovane uzatvárané pracovné zmluvy na dobu určitú v oblasti verejného zdravia — Opatrenia na zabránenie zneužívaniu opakovane zakladaných pracovnoprávných vzťahov na dobu určitú — Sankcie — Prekvalifikovanie pracovnoprávneho vzťahu — Nárok na náhradu)

(2016/C 419/14)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: María Elena Pérez López

Žalovaný: Servicio Madrileño de Salud (Comunidad de Madrid)

Výrok rozsudku

1. Določka 5 bod 1 písm. a) rámcovej dohody o práci na dobu určitú, uzavretej 18. marca 1999, ktorá sa nachádza v prílohe smernice Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP, sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby orgány dotknutého členského štátu uplatňovali takú vnútroštátnu právnu úpravu, o akú ide vo veci samej, spôsobom, že:
 - opakované obnovovanie pracovných zmlúv na dobu určitú vo verejnom zdravotníctve sa považuje za odôvodnené „objektívnymi dôvodmi“ v zmysle uvedenej določky na základe toho, že tieto zmluvy sú založené na zákonných ustanoveniach, ktoré umožňujú, aby tieto zmluvy boli obnovované na účely zabezpečenia výkonu určitých služieb dočasnej, prechodnej alebo mimoriadnej povahy, hoci v skutočnosti sú uvedené potreby trvalé a dlhodobé,
 - neexistuje nijaká povinnosť príslušného správneho orgánu vytvoriť stále pracovné miesta, prostredníctvom ktorých sa skončí zamestnávanie príležitostných zamestnancov vo verejnej službe, pričom sa tomuto správnenému orgánu umožňuje obsadiť vytvorené stále pracovné miesta „dočasnými“ zamestnancami, takže neistá situácia pracovníkov pretrváva, hoci v dotknutom štáte existuje trvalý nedostatok stálych pracovných miest v tejto oblasti.
2. Določka 5 rámcovej dohody o práci na dobu určitú, ktorá sa nachádza v prílohe smernice 1999/70, sa má vykladať v tom zmysle, že v zásade nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá stanovuje, aby sa zmluvný vzťah skončil ku dňu uvedenému v zmluve na dobu určitú a aby bolo vykonané vyúčtovanie, a to bez toho, aby to malo vplyv na prípadné nové vymenovanie, pokiaľ táto právna úprava nemôže spochybniť cieľ alebo potrebný účinok tejto rámcovej dohody, čo musí overiť vnútroštátny súd.

3. Súdny dvor Európskej únie zjavne nie je príslušný odpovedať na štvrtú otázku, ktorú položil Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n^o 4 de Madrid (Správny súd č. 4 v Madride, Španielsko).

(¹) Ú. v. EÚ C 96, 23.3.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 15. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Holandsko) – Koninklijke KPN NV a i./Autoriteit Consument en Markt (ACM)

(Vec C-28/15) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný regulačný rámec pre elektronické komunikačné siete a služby — Smernica 2002/21/ES — Články 4 a 19 — Národný regulačný orgán — Harmonizačné opatrenia — Odporúčanie 2009/396/ES — Právny dosah — Smernica 2002/19/ES — Články 8 a 13 — Operátor označený ako operátor s významným vplyvom na trhu — Povinnosti uložené národným regulačným orgánom — Povinnosť kontroly cien a účtovania nákladov — Prepojovacie poplatky v pevných a mobilných telefónnych sieťach — Rozsah súdneho preskúmania, ktoré môžu vnútroštátne súdy vykonávať vo vzťahu k rozhodnutiam národných regulačných orgánov)

(2016/C 419/15)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Koninklijke KPN NV, KPN BV, T-Mobile Netherlands BV, Tele2 Nederland BV, Ziggo BV, Vodafone Libertel BV, Ziggo Services BV predtým UPC Nederland BV, Ziggo Zakelijk Services BV predtým UPC Business BV

Žalovaný: Autoriteit Consument en Markt (ACM)

Výrok rozsudku

1. Článok 4 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica), zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/140/ES z 25. novembra 2009 v spojení s článkami 8 a 13 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES zo 7. marca 2002 o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a pridružené prostriedky (prístupová smernica), zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/140, sa má vykladať v tom zmysle, že vnútroštátny súd, ktorý rozhoduje v spore týkajúcom sa zákonnosti povinnosti cenotvorby, ktorú uložil národný regulačný orgán za poskytovanie služieb prepojovania volaní v pevných a mobilných telefónnych sieťach, sa môže odchýliť od odporúčania Komisie 2009/396/ES zo 7. mája 2009 o regulačnom zaobchádzaní s prepojovacími poplatkami v pevných a mobilných telefónnych sieťach v EÚ, presadzujúceho model výpočtu nákladov nazývaný „Bulric strict“ (Bottom-up long-Run incremental costs) ako primeraného opatrenia cenovej regulácie na trhu prepájania volaní len ak dospeje k záveru, že si to vyžadujú dôvody týkajúce sa okolností vo veci samej, najmä osobitnej charakteristiky trhu predmetného členského štátu.
2. Právo Európskej únie sa má vykladať v tom zmysle, že vnútroštátny súd, ktorý rozhoduje v spore týkajúcom sa zákonnosti povinnosti cenotvorby, ktorú uložil národný regulačný orgán za poskytovanie služieb prepojovania volaní v pevných a mobilných telefónnych sieťach, môže posúdiť primeranosť tejto povinnosti vzhľadom na ciele stanovené v článku 8 smernice 2002/21, zmenenej a doplnenej smernicou 2009/140, ako aj článku 13 smernice 2002/19 zmenenej a doplnenej smernicou 2009/140 a zohľadniť skutočnosť, že cieľom uvedenej povinnosti je podporovať záujmy koncových užívateľov na maloobchodnom trhu, pre ktorý sa regulácia nepripúšťa.

Vnútroštátny súd nemôže od národného regulačného orgánu vyžadovať, aby v rámci súdneho preskúmania rozhodnutia tohto orgánu tento orgán preukázal, že uvedená povinnosť skutočne dosahuje ciele stanovené v článku 8 smernice 2002/21 zmenenej a doplnenej smernicou 2009/140.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 138, 27.4.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 22. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Gerechtshof Amsterdam – Holandsko) – Kawasaki Motors Europe NV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

(Vec C-91/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Posúdenie platnosti — Nariadenie (ES) č. 1051/2009 — Spoločný colný sadzovník — Colné zaradenie — Kombinovaná nomenklatúra — Položka 8701 — Traktory a ťahače — Podpoložky 8701 90 11 až 8701 90 39 — Nové poľnohospodárske kolesové traktory (okrem traktorov riadených chodcom) a lesné kolesové traktory — Ľahké štvorkolesové vozidlá vhodné do všetkých druhov terénu, ktoré sú konštrukčne riešené na používanie ako traktory)

(2016/C 419/16)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Gerechtshof Amsterdam

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Kawasaki Motors Europe NV

Žalovaný: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

Výrok rozsudku

Bod 2 prílohy nariadenia Komisie (ES) č. 1051/2009 z 3. novembra 2009 o zatriedovaní určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry je neplatný v rozsahu, v akom zaraďuje vozidlo, ktoré je tam opísané, do podpoložky 8701 90 90 tejto kombinovanej nomenklatúry, zmenenej a doplnenej nariadením Komisie (ES) č. 948/2009 z 30. septembra 2009, a nie do podpoložky v rámci podpoložiek 8701 90 11 až 8701 90 39 uvedenej kombinovanej nomenklatúry, ktorá zodpovedá výkonu motora tohto vozidla.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 146, 4.5.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 20. septembra 2016 – Konstantinos Mallis (C-105/15 P), Elli Konstantinou Malli, (C-105/15 P), Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou (C-106/15 P), Petros Chatzithoma, (C-107/15 P), Elenitsa Chatzithoma (C-107/15 P), Lella Chatziioannou (C-108/15 P), Marinos Nikolaou (C-109/15 P)/Európska komisia, Európska centrálna banka

(Spojené veci C-105/15 P až C-109/15 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Program podpory pre stabilitu Cyperskej republiky — Vyhlásenie euroskupiny týkajúce sa najmä reštrukturalizácie bankového sektora na Cypre — Žaloba o neplatnosť)

(2016/C 419/17)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Odvolatelia: Konstantinos Mallis (C-105/15 P), Elli Konstantinou Malli (C-105/15 P), Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou (C-106/15 P), Petros Chatzithoma (C-107/15 P), Elenitsa Chatzithoma (C-107/15 P), Lella Chatziioannou (C-108/15 P), Marinos Nikolaou (C-109/15 P) (v zastúpení: Efstathiou, K. Efstathiou a K. Liasidou, dikigoroí)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia (v zastúpení: J.-P. Keppenne a M. Konstantinidis, splnomocnení zástupcovia), Európska centrálna banka (ECB) (v zastúpení: A. Koutsoukou, O. Heinz a K. Laurinavičius, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci H.-G. Kamann, Rechtsanwalt)

Výrok rozsudku

1. Odvolania vo veciach C-105/15 P až C-109/15 P sa zamietajú.
2. Konstantinos Mallis, Elli Konstantinou Malli, Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou, Petros Chatzithoma, Elenitsa Chatzithoma, Lella Chatziioannou a Marinos Nikolaou sú povinní nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 178, 1.6.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 22. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato – Taliansko) – Microsoft Mobile Sales International Oy, predtým Nokia Italia SpA a i./Ministero per i beni e le attività culturali (MiBAC) a i.

(Vec C-110/15) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Aproximácia právnych predpisov — Duševné vlastníctvo — Autorské právo a s ním súvisiace práva — Smernica 2001/29/ES — Výlučné právo rozmnožovania — Výnimky a obmedzenia — Článok 5 ods. 2 písm. b) — Výnimka pre rozmnoženinu na súkromné použitie — Primeraná kompenzácia — Uzavretie zmlúv podľa súkromného práva na určenie kritérií oslobodenia od platenia primeranej kompenzácie — Vrátenie poplatku, o ktoré môže požiadať len konečný používateľ)

(2016/C 419/18)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Consiglio di Stato

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Microsoft Mobile Sales International Oy, predtým Nokia Italia SpA, Hewlett-Packard Italiana srl, Telecom Italia SpA, Samsung Electronics Italia SpA, Dell SpA, Fastweb SpA, Sony Mobile Communications Italy SpA, Wind Telecomunicazioni SpA

Žalovaní: Ministero per i beni e le attività culturali (MiBAC), Società italiana degli autori ed editori (SIAE), Istituto per la tutela dei diritti degli artisti interpreti esecutori (IMAIE), v likvidácii, Associazione nazionale industrie cinematografiche audiovisive e multimediali (Anica), Associazione produttori televisivi (Apt)

za účasti: Assotelecomunicazioni (Asstel), Vodafone Omnitel NV, H3G SpA, Movimento Difesa del Cittadino, Assoutenti, Adiconsum, Cittadinanza Attiva, Altroconsumo

Výrok rozsudku

Právo Európskej únie, a najmä článok 5 ods. 2 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti, sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave ako vo veci samej, ktorá jednak podmieňuje oslobodenie od poplatku za rozmnoženinu na súkromné použitie v prípade výrobcov a dovozcov prístrojov a nosičov určených na zjavne odlišné účely, než je vyhotovovanie rozmnoženiny na súkromné použitie, uzavretím zmlúv subjektom disponujúcim zákonným monopolom na zastupovanie autorov diel s osobami povinnými platiť kompenzáciu alebo s ich odvetvovými združeniami a jednak stanovuje, že vrátenie takeého poplatku, ak bol nedôvodne zaplatený, môže požadovať len koncový používateľ uvedených prístrojov a nosičov.

(¹) Ú. v. EÚ C 178, 1.6.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 22. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – Nemecko) – Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG/Landeshauptstadt München

(Vec C-113/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2000/13/ES — Označovanie a prezentácia potravín — Článok 1 ods. 3 písm. b) — Pojem „predbalená potravina“ — Článok 2 — Informovanie a ochrana spotrebiteľov — Článok 3 ods. 1 bod 8 — Pôvod alebo miesto pôvodu potraviny — Článok 13 ods. 1 — Označovanie predbalených potravín — Článok 13 ods. 4 — Obal alebo nádoby, ktorých najväčšia plocha má veľkosť menšiu ako 10 cm² — Smernica 2001/110/ES — Článok 2 bod 4 — Uvedenie krajiny alebo krajín pôvodu medu — Jednotlivé porcie medu vložené do spoločných škatúl dodávaných hromadným stravovacím zariadeniam — Jednotlivé porcie predávané samostatne alebo ponúkané konečnému spotrebiteľovi v rámci pripravených hotových jedál predávaných za paušálnu cenu — Údaj o krajine alebo krajinách pôvodu medu)

(2016/C 419/19)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG

Žalovaný: Landeshauptstadt München

za účasti: Landesanwaltschaft Bayern

Výrok rozsudku

Článok 1 ods. 3 písm. b) smernice 2000/13/ES Európskeho parlamentu a Rady z 20. marca 2000 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa označovania, prezentácie a reklamy potravín sa má vykladať v tom zmysle, že každá jednotlivá porcia medu zabalená vo forme uzavretých téglíkov so zavareným alumíniovým vrchnákom, ktorá je vložená do spoločných škatúl dodávaných hromadným stravovacím zariadeniam, predstavuje „predbalenú potravinu“, ak tieto zariadenia predávajú tieto porcie jednotlivito alebo ich ponúkajú konečnému spotrebiteľovi v rámci pripravených hotových jedál predávaných za paušálnu cenu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 198, 15.6.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 21. septembra 2016 – Európska komisia/Španielske kráľovstvo

(Vec C-139/15 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Kohézny fond — Zníženie finančnej pomoci — Postup prijatia rozhodnutia Európskou komisiou — Existencia lehoty — Nedodržanie stanovenej lehoty — Dôsledky)

(2016/C 419/20)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Európska komisia (v zastúpení: S. Pardo Quintillán a D. Recchia, splnomocnení zástupcovia)

Žalobca v prvostupňovom konaní: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: A. Rubio González, splnomocnený zástupca)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje Španielske kráľovstvo: Holandské kráľovstvo (v zastúpení: B. Koopman a M. Bulterman, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.
3. Holandské kráľovstvo znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 155, 11.5.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 21. septembra 2016 – Európska komisia/Španielske kráľovstvo

(Vec C-140/15 P) (¹)

(*Odvolanie — Kohézny fond — Zníženie finančnej pomoci — Postup prijatia rozhodnutia Európskou komisiou — Existencia lehoty — Nedodržanie stanovenej lehoty — Dôsledky*)

(2016/C 419/21)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Európska komisia (v zastúpení: S. Pardo Quintillán a D. Recchia, splnomocnení zástupcovia)

Žalobca v prvostupňovom konaní: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: A. Rubio González, splnomocnený zástupca)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje Španielske kráľovstvo: Holandské kráľovstvo (v zastúpení: B. Koopman a M. Bulterman, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.
3. Holandské kráľovstvo znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 155, 11.5.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) zo 14. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Superior de Justicia del País Vasco – Španielsko) – Florentina Martínez Andrés/Servicio Vasco de Salud (C-184/15), Juan Carlos Castrejana López/Ayuntamiento de Vitoria (C-197/15)

(Spojené veci C-184/15 a C-197/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálna politika — Smernica 1999/70/ES — Rámcová dohoda o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP — Doložky 5 a 8 — Využívanie opakovane uzatváraných pracovných zmlúv na dobu určitú — Opatrenia na zabránenie zneužívaniu opakovane uzatváraných pracovných zmlúv na dobu určitú alebo opakovane zakladaných pracovnoprávných vzťahov na dobu určitú — Sankcie — Prekvalifikovanie pracovnoprávného vzťahu na dobu určitú na „dočasnú pracovnú zmluvu na dobu neurčitú“ — Zásada efektivity)

(2016/C 419/22)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Superior de Justicia del País Vasco

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolatelia: Florentina Martínez Andrés (C-184/14), Juan Carlos Castrejana López (C-197/15)

Odporcovia: Servicio Vasco de Salud (C-184/15), Ayuntamiento de Vitoria (C-197/15)

Výrok rozsudku

1. Doložka 5 bod 1 rámcovej dohody o práci na dobu určitú, uzavretej 18. marca 1999, ktorá sa nachádza v prílohe smernice Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP, sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby vnútroštátne súdy dotknutého členského štátu uplatňovali takú vnútroštátnu právnu úpravu, o akú ide vo veci samej, spôsobom, že v prípade zneužívania opakovane uzatváraných pracovných zmlúv na dobu určitú sa právo na zachovanie pracovnoprávného vzťahu priznáva osobám, ktoré správny orgán zamestnáva na základe pracovnej zmluvy, na ktorú sa vzťahujú pracovnoprávne predpisy, avšak zamestnancom, ktorých tento správny orgán zamestnal na základe správneho práva, sa všeobecne toto právo nepriznáva, ibaže by vo vnútroštátnom právnom poriadku existovalo iné účinné opatrenie na účely sankcionovania takého zneužívania vo vzťahu k týmto zamestnancom, čo musí overiť vnútroštátny súd.
2. Ustanovenia rámcovej dohody o práci na dobu určitú, ktorá sa nachádza v prílohe smernice 1999/70, v spojení so zásadou efektivity sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnym procesným pravidlám, na základe ktorých musí pracovník na dobu určitú v prípade, že súdny orgán zistil zneužívanie opakovane uzatváraných zmlúv na dobu určitú, podať na účely určenia primeranej sankcie novú žalobu, keďže tomuto pracovníkovi z tejto povinnosti nevyhnutne vyplývajú procesné znevýhodnenia, a to najmä pokiaľ ide o trovy konania, jeho dĺžku trvania a pravidlá zastupovania, ktoré môžu nadmerne sťažiť výkon práv, ktoré mu priznáva právny poriadok Únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 236, 20.7.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 21. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van beroep te Brussel – Belgicko) – trestné konanie proti Etablissements Fr. Colruyt NV

(Vec C-221/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2011/64/EÚ — Článok 15 ods. 1 — Slobodné stanovenie maximálnych maloobchodných cien tabakových výrobkov výrobcami a dovozcami — Vnútroštátna právna úprava zakazujúca predaj takýchto výrobkov maloobchodníkmi za nižšie ceny než sú uvedené na kontrolnej známke — Voľný pohyb tovaru — Článok 34 ZFEÚ — Spôsoby predaja — Článok 101 ZFEÚ vykladaný v spojení s článkom 4 ods. 3 ZEÚ)

(2016/C 419/23)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hof van beroep te Brussel

Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Etablissements Fr. Colruyt NV

Výrok rozsudku

1. Článok 15 ods. 1 smernice Rady 2011/64/EÚ z 21. júna 2011 o štruktúre a sadzbách spotrebnej dane z tabakových výrobkov sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni takej vnútroštátnej právnej úprave, aká je sporná vo veci samej, ktorá zakazuje maloobchodníkom predávať tabakové výrobky za nižšiu jednotkovú cenu než je cena, ktorú výrobca alebo dovozca uviedol na kontrolnej známke umiestnenej na týchto výrobkoch, pod podmienkou, že táto cena bola slobodne stanovená výrobcom alebo dovozcom.
2. Článok 34 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni takej vnútroštátnej právnej úprave, aká je sporná vo veci samej, ktorá zakazuje maloobchodníkom predávať tabakové výrobky za nižšiu jednotkovú cenu než je cena, ktorú výrobca alebo dovozca uviedol na kontrolnej známke umiestnenej na týchto výrobkoch, pod podmienkou, že táto cena bola slobodne stanovená dovozcom.
3. Článok 101 ZFEÚ v spojení s článkom 4 ods. 3 ZEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni takej vnútroštátnej právnej úprave, aká je sporná vo veci samej, ktorá zakazuje maloobchodníkom predávať tabakové výrobky za nižšiu jednotkovú cenu než je cena, ktorú výrobca alebo dovozca uviedol na kontrolnej známke umiestnenej na týchto výrobkoch.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 262, 10.8.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 22. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf – Nemecko) – combit Software GmbH/Commit Business Solutions Ltd

(Vec C-223/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Ochranná známka Európskej únie — Jednotný charakter — Konštatovanie pravdepodobnosti zámeny iba v časti Únie — Územná pôsobnosť zákazu stanovená v článku 102 uvedeného nariadenia)

(2016/C 419/24)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberlandesgericht Düsseldorf

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: combit Software GmbH

Žalovaná: Commit Business Solutions Ltd

Výrok rozsudku

Článok 1 ods. 2, článok 9 ods. 1 písm. b) a článok 102 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Európskej únie sa majú vykladať v tom zmysle, že keď súd pre ochranné známky Európskej únie konštatuje, že používaním označenia existuje pravdepodobnosť zámeny s ochrannou známkou Európskej únie na časti územia Európskej únie, ale takáto pravdepodobnosť zámeny neexistuje v inej časti tohto územia, musí tento súd rozhodnúť, že prišlo k porušeniu výlučného práva vyplývajúceho z tejto ochrannej známky a vydať príkaz zakazujúci uvedené používanie na celom území Európskej únie, s výnimkou takej časti územia Európskej únie, vo vzťahu ku ktorej bola konštatovaná neexistencia pravdepodobnosti zámeny.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 294, 7.9.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 21. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vredegerecht te Ieper – Belgicko) – Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen NV/Gregory Demey

(Vec C-261/15) ⁽¹⁾

(Železničná preprava — Nariadenie (ES) č. 1371/2007 — Práva a povinnosti cestujúcich — Chýbajúci prepravný doklad — Neuskutočnenie nápravy v lehote — Priestupok)

(2016/C 419/25)

Jazyk konania: holandsčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vredegerecht te Ieper

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen NV

Žalovaný: Gregory Demey

Výrok

Článok 6 ods. 2 posledná veta dodatku A k Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF) z 9. mája 1980, zmeneného a doplneného Protokolom o zmene Dohovoru z 3. júna 1999 nachádzajúceho sa v prílohe I nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 z 23. októbra 2007 o právach a povinnostiach cestujúcich v železničnej preprave sa má vykladať v tom zmysle, že mu neodporujú vnútroštátne ustanovenia, ktoré upravujú, že osoba, ktorá cestuje vlakom bez prepravného dokladu na tento účel a ktorá nenapraví túto situáciu v lehote stanovenej týmito ustanoveniami, nemá uzatvorený zmluvný vzťah so železničnou spoločnosťou.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 270, 17.8.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 21. septembra 2016 – Európska komisia/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

(Vec C-304/15) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinností členským štátom — Smernica 2001/80/ES — Článok 4 ods. 3 — Príloha VI časť A — Obmedzenie emisií určitých znečisťujúcich látok do ovzdušia z veľkých spaľovacích zariadení — Uplatnenie — Elektrárň ABERTHAW)

(2016/C 419/26)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: K. Mifsud-Bonnici a S. Petrova, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: J. Kraehling a L. Christie, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci G. Facenna QC)

Výrok rozsudku

1. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska si tým, že nesprávne uplatnilo smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2001/80/ES z 23. októbra 2001 o obmedzení emisií určitých znečisťujúcich látok do ovzdušia z veľkých spaľovacích zariadení na elektrárň ABERTHAW (Spojené kráľovstvo), nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 4 ods. 3 v spojení s prílohou VI časti A tejto smernice.
2. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska je povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 302, 14.9.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 15. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Landkreis Potsdam-Mittelmark/Finanzamt Brandenburg

(Vec C-400/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Zdaňovanie — Daň z pridanej hodnoty — Šiesta smernica 77/388/EHS — Právo na odpočítanie dane — Rozhodnutie 2004/817/ES — Právna úprava členského štátu — Výdavky na tovar a služby — Percento ich využitia na ne hospodárske účely presahujúce 90 % z ich celkového využitia — Vylúčenie práva na odpočítanie dane)

(2016/C 419/27)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Landkreis Potsdam-Mittelmark

Žalovaný: Finanzamt Brandenburg

Výrok rozsudku

Článok 1 rozhodnutia Rady 2004/817/ES z 19. novembra 2004 oprávňujúce Nemecko na uplatnenie opatrenia odchyľujúceho sa od článku 17 šiestej smernice 77/388/EHS o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu sa má vykladať v tom zmysle, že sa neuplatňuje na situáciu, v ktorej podnik nadobudne tovar alebo služby, ktoré používa z viac ako 90 % na nehopodárske činnosti, ktoré nepodliehajú dani z pridanej hodnoty.

(¹) Ú. v. EÚ C 363, 3.11.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 22. septembra 2016 – Pensa Pharma, SA/Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo, Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S

(Vec C-442/15 P) (¹)

(Odvolaie — Ochranná známka Európskej únie — Slovná ochranná známka PENZA PHARMA — Obrazová ochranná známka pensa — Návrhy majiteľov slovných ochranných známk pentasa na vyhlásenie neplatnosti — Vyhlásenie neplatnosti — Konanie pred EUIPO — Zmena predmetu konania — Nový dôvod pred Všeobecným súdom)

(2016/C 419/28)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaieľka: Pensa Pharma, SA (v zastúpení: R. Kunze a G. Würtenberger, Rechtsanwälte)

Ďalší účastníci konania: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S (v zastúpení: I. Fowler, solicitor, a D. Slopek, Rechtsanwalt)

Výrok rozsudku

1. Odvolaie sa zamieta.
2. Pensa Pharma SA je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 414, 14.12.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 21. septembra 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Baden-Württemberg – Nemecko) – Peter Radgen, Lilian Radgen/Finanzamt Ettlingen

(Vec C-478/15) (¹)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dane — Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb — Rovnosť zaobchádzania — Daň z príjmov — Oslobodenie príjmov, pochádzajúcich z pedagogickej činnosti vykonávanej vo vedľajšom pracovnom pomere v službách právnickej osoby verejného práva so sídlom v členskom štáte Európskej únie alebo v štáte, na ktorý sa vzťahuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore z 2. mája 1992, od dane — Právna úprava členského štátu, ktorá vylučuje oslobodenie príjmov pochádzajúcich z takej činnosti vykonávanej v službách právnickej osoby verejného práva so sídlom vo Švajčiarsku, od dane)

(2016/C 419/29)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Baden-Württemberg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Peter Radgen, Lilian Radgen

Žalovaný: Finanzamt Ettlingen

Výrok rozsudku

Ustanovenia Dohody medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb, podpísanej 21. júna 1999 v Luxemburgu, týkajúce sa rovnosti zaobchádzania so zamestnanými osobami sa majú vykladať v tom zmysle, že im odporuje právna úprava členského štátu, ako je právna úprava vo veci samej, ktorá štátnemu príslušníkovi rezidentovi s neobmedzenou daňovou povinnosťou k dani z príjmov, využívajúcemu svoje právo na voľný pohyb na vykonávanie pedagogickej činnosti ako zamestnaná osoba vo vedľajšom pracovnom pomere v službách právnickej osoby verejného práva so sídlom vo Švajčiarsku, nepriznáva nárok na oslobodenie príjmov pochádzajúcich z tejto činnosti zamestnanej osoby od dane, hoci také oslobodenie by sa priznalo, ak by sa uvedená činnosť vykonávala v službách právnickej osoby verejného práva so sídlom v tomto štáte, v inom členskom štáte alebo v štáte, na ktorý sa vzťahuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore z 2. mája 1992.

(¹) Ú. v. EÚ C 16, 18.1.2016.

**Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. septembra 2016 – Ori Martin SA (C-490/15 P),
Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (C-505/15 P)/Európska komisia**

(Spojené veci C-490/15 P a C-505/15 P) (¹)

(Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh s predpínacou oceľou — Pokuty — Stanovovanie výšky pokút — Nariadenie (ES) č. 1/2003 — Článok 23 ods. 2 — Domnienka skutočného výkonu rozhodujúceho vplyvu materskej spoločnosti na dcérsku spoločnosť — Usmernenia k metóde stanovovania výšky pokút z roku 2006 — Zákaz retroaktivity — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 — Právo na účinný prostriedok nápravy v primeranej lehote — Charta základných práv — Článok 41 — Právo na prejednanie veci v primeranej lehote)

(2016/C 419/30)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolateľky: Ori Martin SA (C-490/15 P), Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (C-505/15 P) (v zastúpení: G. Belotti a P. Ziotti, avvocati)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: V. Bottka, G. Conte a P. Rossi, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolania vo veciach C-490/15 P a C-505/15 P sa zamietajú.
2. Ori Martin SA je povinná nahradiť trovy konania vo veci C-490/15 P.

3. *Siderurgica Latina Martin SpA (SLM)* je povinná nahradiť trovy konania vo veci C-505/15 P.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 406, 7.12.2015.

**Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. septembra 2016 – Trafilerie Meridionali SpA/
Európska komisia**

(Vec C-519/15 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh s predpínacou oceľou — Pokuty — Stanovovanie výšky pokút — Usmernenia k metóde stanovovania výšky pokút z roku 2006 — Bod 35 — Neobmedzená súdna právomoc — Povinnosť odôvodnenia — Charta základných práv Európskej únie — Článok 47 — Právo na účinný prostriedok nápravy v primeranej lehote)

(2016/C 419/31)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolaateľka: Trafilerie Meridionali SpA (v zastúpení: P. Ferrari a G. Lamicela, avvocatti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: V. Bottka, G. Conte a P. Rossi, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. *Odvolanie sa zamieta.*
2. *Trafilerie Meridionali SpA je povinná nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 406, 7.12.2015.

**Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 22. septembra 2016 – National Iranian Oil Company
PTE Ltd (NIOC) a i./Rada Európskej únie**

(Vec C-595/15 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Obmedzujúce opatrenia voči Iránskej islamskej republike — Zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov — Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 945/2012 — Právny základ — Pojem pridružený subjekt)

(2016/C 419/32)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolaelia: National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC), National Iranian Oil Company International Affairs Ltd (NIOC International Affairs), Iran Fuel Conservation Organization (IFCO), Karoon Oil & Gas Production Co., Petroleum Engineering & Development Co. (PEDEC), Khazar Exploration and Production Co. (KEPCO), National Iranian Drilling Co. (NIDC), South Zagros Oil & Gas Production Co., Maroun Oil & Gas Co., Masjed-Soleyman Oil & Gas Co. (MOGC), Gachsaran Oil & Gas Co., Aghajari Oil & Gas Production Co. (AOGPC), Arvandan Oil & Gas Co. (AOGC), West Oil & Gas Production Co., East Oil & Gas Production Co. (EOGPC), Iranian Oil Terminals Co. (IOTC), Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ) (v zastúpení: J.-M. Thouvenin, avocat)

Ďalší účastník konania: Rada Európskej únie (v zastúpení: V. Piessevaux a M. Bishop, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamieta.
2. *National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC), National Iranian Oil Company International Affairs Ltd (NIOC International Affairs), Iran Fuel Conservation Organization (IFCO), Karoon Oil & Gas Production Co., Petroleum Engineering & Development Co. (PEDEC), Khazar Exploration and Production Co. (KEPCO), National Iranian Drilling Co. (NIDC), South Zagros Oil & Gas Production Co., Maroun Oil & Gas Co., Masjed-Soleyman Oil & Gas Co. (MOGC), Gachsaran Oil & Gas Co., Aghajari Oil & Gas Production Co. (AOGPC), Arvandan Oil & Gas Co. (AOGC), West Oil & Gas Production Co., East Oil & Gas Production Co. (EOGPC), Iranian Oil Terminals Co. (IOTC) a Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ) znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinní nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Rada Európskej únie.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 59, 15.2.2016.

**Odvolanie podané 1. marca 2016: Anastasia-Soultana Gaki proti uzneseniu Všeobecného súdu
(deviata komora) zo 16. decembra 2015 vo veci T-547/15, Anastasia-Soultana Gaki/Európska komisia**

(Vec C-130/16 P)

(2016/C 419/33)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Anastasia-Soultana Gaki (v zastúpení: A. Heinen, Rechtsanwalt)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Uznesením z 22. septembra 2016 Súdny dvor Európskej komisie (desiata komora) zamietol odvolanie a rozhodol, že pani Anastasia-Soultana Gaki znáša svoje vlastné trovy konania.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Frankfurt am Main (Nemecko)
14. júla 2016 – FMS Wertmanagement AöR/Heta Asset Resolution AG**

(Vec C-394/16)

(2016/C 419/34)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landgericht Frankfurt am Main

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: FMS Wertmanagement AöR

Žalovaná: Heta Asset Resolution AG

Prejudiciálne otázky

1. Má sa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ z 15. mája 2014, ktorou sa stanovuje rámec pre ozdravenie a riešenie krízových situácií úverových inštitúcií a investičných spoločností⁽¹⁾, predovšetkým jej článok 1 ods. 1 a článok 2 ods. 1 body 2 a 23 v spojení s článkom 4 ods. 1 bodom 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti⁽²⁾ vykladať tak, že do jej pôsobnosti spadá aj likvidačný subjekt (likvidačná spoločnosť), ktorý bol v čase nadobudnutia účinnosti smernice 2014/59/EÚ, 2. júla 2014, ešte úverovou inštitúciou v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 1 nariadenia (EÚ) č. 575/2013 (inštitúciou CRR), avšak tento status stratil pred uplynutím lehoty na prebratie smernice 2014/59/EÚ do vnútroštátneho práva, teda do 31. decembra 2014, a už nemá bankovú licenciu na prevádzkovanie bankových operácií a na základe zákonnej licencie smie realizovať len (bankové) operácie, ktoré slúžia výlučne na likvidáciu portfólia?

2. Má sa smernica 2014/59/EÚ, predovšetkým jej článok 43 ods. 2 písm. b) a článok 37 ods. 6 vykladať tak, že opatrenie, ktoré zodpovedá nástroju záchranu pomocou vnútorných zdrojov článku 43 smernice 2014/59/EÚ, spadá do jej vecnej pôsobnosti aj vtedy, ak sa v dôsledku vnútroštátneho predpisu domovského členského štátu realizuje v prípade, v ktorom už neexistujú realistické vyhliadky, že sa môže obnoviť životaschopnosť likvidačného subjektu, ktorý svoje časti schopné pokračovania predal po nadobudnutí účinnosti smernice 2014/59/EÚ, po 2. júli 2014, avšak pred uplynutím lehoty na prebratie smernice, teda do 31. decembra 2014, ani sa neprevádzajú systémovo významné služby na preklenovacia inštitúciu, ani sa nepredávajú, ani neprevádzajú iné ďalšie časti podniku, a tento likvidačný subjekt slúži výlučne na správu aktív, práv a záväzkov s cieľom riadneho, aktívneho a čo najlepšieho speňaženia jednotlivých častí aktív, práv a záväzkov (likvidácia portfólia)?
3. Má sa článok 3 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES zo 4. apríla 2001 o reorganizácii a likvidácii úverových inštitúcií⁽³⁾ (v znení článku 117 smernice 2014/59/EÚ) vykladať tak, že zníženie záväzkov likvidačného subjektu, ktoré podliehajú inému vnútroštátnemu právu, realizované správnym orgánom domovského členského štátu, ako aj zníženie úrokov a pozastavenie platieb záväzkov v členskom štáte, ktorého právu záväzky podliehajú a v ktorom má sídlo dotknutý veriteľ, je plne účinné bez akýchkoľvek ďalších formálnych požiadaviek alebo sa vyžaduje, aby likvidačný subjekt (likvidácia spoločnosť) spadali do osobnej pôsobnosti smernice 2014/59/EÚ (k tomu prvá prejudiciálna otázka) a aby nariadené opatrenie spadalo do vecnej pôsobnosti smernice 2014/59/EÚ?

Znamená „plná účinnosť bez akýchkoľvek ďalších formálnych požiadaviek“, že súd členského štátu, ktorý má rozhodnúť o uznaní opatrenia, ktoré bolo nariadené podľa práva domovského členského štátu v rámci práva uplatniteľného na záväzky, nedisponuje právomocou preskúmať zlučiteľnosť uvedeného opatrenia so smernicou 2014/59/EÚ?

- ⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ z 15. mája 2014, ktorou sa stanovuje rámec pre ozdravenie a riešenie krízových situácií úverových inštitúcií a investičných spoločností a ktorou sa mení smernica Rady 82/891/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/ES, 2007/36/ES, 2011/35/EÚ, 2012/30/EÚ a 2013/36/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 648/2012, Ú. v. EÚ L 173, s. 190.
- ⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012, Ú. v. EÚ L 176, s. 1.
- ⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES zo 4. apríla 2001 o reorganizácii a likvidácii úverových inštitúcií, Ú. v. ES L 125, s. 15; Mím. vyd. 06/004, s. 15.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf (Nemecko)
15. júla 2016 – DOCERAM GmbH/CeramTec GmbH**

(Vec C-395/16)

(2016/C 419/35)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberlandesgericht Düsseldorf

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: DOCERAM GmbH

Žalovaná: CeramTec GmbH

Prejudiciálne otázky

1. Ide o technickú podmienenosť v zmysle článku 8 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 6/2002 z 12. decembra 2001 o dizajnoch spoločenstva ⁽¹⁾, ktorá vylučuje ochranu dizajnu, aj vtedy, ak tvorivý efekt nemá nijaký význam pre dizajn výrobku, ale jediným faktorom, ktorý určuje dizajn, je (technická) funkčnosť výrobku?
2. V prípade kladnej odpovede Súdneho dvora na prvú otázku:

Na základe akého hľadiska sa má posúdiť, či individuálne znaky vonkajšej úpravy výrobku boli zvolené výlučne z dôvodov funkčnosti? Je v tomto prípade rozhodujúci „objektívny pozorovateľ“, a ak áno, ako je potrebné ho definovať?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 3, 2002, s. 1; Mim. vyd. 13/027, s. 142.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesarbeitsgericht (Nemecko) 27. júla 2016 – Vera Egenberger/Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e.V.

(Vec C-414/16)

(2016/C 419/36)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesarbeitsgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Vera Egenberger

Žalovaný: Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e.V.

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 4 ods. 2 smernice 2000/78/ES ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že zamestnávateľ, akým je žalovaný v tejto veci, resp. cirkev v jeho mene, môže sám záväzne rozhodnúť o tom, či určité náboženstvo uchádzača o zamestnanie v závislosti od povahy pracovnej činnosti alebo kontextu, v ktorom sa vykonáva, tvorí základnú oprávnenú a odôvodnenú požiadavku povolania s ohľadom na duch zamestnávateľa/cirkvi?
2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku:

Má sa upustiť od uplatnenia takého ustanovenia vnútroštátneho práva, akým je v tejto veci § 9 ods. 1 prvá hypotéza AGG, podľa ktorého je rozdielne zaobchádzanie z dôvodu náboženstva v rámci zamestnania náboženskými spoločenstvami a im pridruženými zariadeniami prípustné, ak určité náboženstvo s prihliadnutím na vlastné ponímanie takéhoto náboženského spoločenstva so zreteľom na jeho právo na sebaurčenie predstavuje odôvodnenú požiadavku na povolanie?

3. Ďalej v prípade zápornej odpovede na prvú otázku:

Áké požiadavky sa majú s ohľadom na povahu pracovnej činnosti alebo kontext, v ktorom sa vykonáva, považovať za základnú oprávnenú a odôvodnenú požiadavku povolania s ohľadom na duch organizácie podľa článku 4 ods. 2 smernice 2000/78/ES?

(¹) Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolaní, Ú. v. ES L 303, 2000, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 79.

**Odvolanie podané 28. júla 2016: mobile.de GmbH, pôvodne mobile.international GmbH proti
rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 12. mája 2016 v spojených veciach T-322/14 a T-325/
14, mobile.international/EUIPO – Rezon**

(Vec C-418/16 P)

(2016/C 419/37)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľka: mobile.de GmbH, pôvodne mobile.international GmbH (v zastúpení: T. Lührig, Rechtsanwalt)

Ďalší účastníci konania: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo, Rezon OOD

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok ôsmej komory Všeobecného súdu z 12. mája 2016 v spojených veciach T-322/14 a T-325/14 a
- zaviazat Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Napadnuté rozhodnutie porušuje článok 57 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke (¹) v spojení s pravidlami 22 ods. 2 a 40 ods. 6 vykonávacieho nariadenia (²), keďže v rozpore so všeobecne uznávanými výkladovými zásadami právnej teórie odlišným spôsobom vykladá ustálený pojem „dôkaz používania“ uvedený v článku 57 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke než tento pojem uvedený v pravidlách 22 ods. 2 a 40 ods. 6 vykonávacieho nariadenia. Rozličný výklad toho istého pojmu v nariadení o ochrannej známke a vo vykonávacom nariadení nie je zlučiteľný so zásadou právnej istoty a požiadavkou jasnosti. Okrem toho Všeobecný súd nezohľadňuje to, že pravidlá 40 ods. 6 a 22 ods. 2 vykonávacieho nariadenia vylučujú oneskorené predloženie dôkazov používania v konaní o neplatnosť a EUIPO nedisponuje diskrečnou právomocou. Článok 57 ods. 1 nariadenia o ochrannej známke sa nemá uplatniť a EUIPO ho ani neuplatnil, takže sa oň rozhodnutie odvolacieho senátu a Všeobecného súdu nemôže opierať.

Napadnuté rozhodnutie porušuje ďalej článok 76 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, keďže Všeobecný súd nesprávne vychádzal z uplatniteľnosti článku 76 ods. 2 vykonávacieho nariadenia, hoci tomu bránia pravidlá 40 ods. 6 a 22 ods. 2 vykonávacieho nariadenia v konaní o neplatnosť z dôvodu systematického výkladu pravidla 50 ods. 1 tretieho pododseku vykonávacieho nariadenia.

Okrem toho nie sú splnené ani podmienky článku 76 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, keďže vedľajšia účastníčka v celom konaní neuviedla jediný legitímny dôvod pre oneskorené predloženie výpočtov, ktoré mala k dispozícii od samého počiatku. Všeobecný súd tým nesprávne uplatnil článok 76 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke, keďže procesné štádium a sprievodné okolnosti práve vylučujú zohľadnenie oneskorene predložených dôkazov. Napokon Všeobecný súd skreslil skutočnosť tým, že nesprávne vymedzil skutkový stav, čím v prípade výpočtov predložených pred odvolacou inštanciou nešlo o „doplňujúce“ alebo „znázorňujúce“ dôkazy.

Všeobecný súd neskúmal zvukové ani pojmové odchýlky od skutočne používaných označení a výsledne sa nezameral na celkový dojem, ale na jednotlivé časti, a teda nesprávne uplatnil článok 15 ods. 1 písm. a) nariadenia o ochrannej známke.

Všeobecný súd zohľadnil zjavne irelevantné dôkazy, hoci tieto boli predložené bez dátumu alebo až po uplynutí relevantného časového obdobia. Tým nesprávne uplatnil článok 57 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke v spojení s pravidlom 22 ods. 3 a 4 vykonávacieho nariadenia.

Všeobecný súd nesprávne vychádzal z toho, že nemusí skúmať námietku zneužitia práva. Námietku prepadnutia práv v dôsledku ich dlhodobého neuplatňovania Všeobecný súd vôbec neskúmal.

Napokon napadnuté rozhodnutie porušuje článok 64 ods. 1 nariadenia o ochrannej známke, keďže Všeobecný súd sa nesprávne domnieva, že odvolací senát smel zrušiť a vrátiť na ďalšie konanie rozhodnutia zrušovacieho oddelenia iba pre služby „reklamy súvisiacej s vozidlami“ a pokiaľ ide o iné služby, ktorých používanie nebolo preukázané, mal s konečnou platnosťou rozhodnúť a vysloviť v konečnom výroku čiastočné zamietnutie návrhov na vyhlásenie neplatnosti z dôvodu chýbajúceho dôkazu používania.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, 2009, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2868/95 z 13. decembra 1995, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 40/94 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 303, 1995, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 189).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 4. augusta 2016 – Acacia Srl a Rolando D'Amato/Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

(Vec C-435/16)

(2016/C 419/38)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovatelia v konaní o opravnom prostriedku „Révision“: Acacia Srl a Rolando D'Amato

Druhý účastník v konaní o opravnom prostriedku „Révision“: Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Prejudiciálne otázky

1. Vzťahuje sa obmedzenie ochrany podľa článku 110 ods. 1 nariadenia (ES) č. 6/2002 ⁽¹⁾ na časti výrobku dané formou, teda na také časti, ktorých forma sa v zásade bez možnosti jej zmeny riadi vonkajšou úpravou zloženého výrobku, a preto zákazník nemá možnosť voľby, ako napríklad v prípade diskov motorových vozidiel?

2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku:

Vzťahuje sa obmedzenie ochrany v zmysle článku 110 ods. 1 nariadenia (ES) č. 6/2002 len na ponuku výrobkov, ktoré sú zhodne vyhotovené, teda ktoré sa aj svojou farbou a veľkosťou zhodujú s pôvodnými výrobkami?

3. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku:

Uplatní sa obmedzenie ochrany podľa článku 110 ods. 1 nariadenia (ES) č. 6/2002 v prospech predávajúceho výrobku, ktorý v zásade porušuje práva k dizajnu iba vtedy, ak tento dodávateľ objektívne zaručí, že jeho výrobok bude možné nadobudnúť výlučne na účely opravy a nie na iný účel, akým je napríklad zvýšenie výbavy alebo individualizácia zloženého výrobku?

4. V prípade kladnej odpovede na tretiu otázku:

Aké opatrenia je dodávateľ výrobku, ktorý v zásade porušuje práva k dizajnu, povinný prijať, aby objektívne zaručil, že jeho výrobok bude možné nadobudnúť výlučne na účely opravy a nie na iný účel, akým je napríklad zvýšenie výbavy alebo individualizácia zloženého výrobku?

Stačí, ak

- a) dodávateľ v predajnom katalógu uvedie poznámku o tom, že predaj sa uskutočňuje výlučne na účely opravy s cieľom vrátiť zloženému výrobku pôvodný vzhľad vonkajšej úpravy alebo
- b) sa vyžaduje, aby dodávateľ podmienil dodanie výrobku tým, že odberateľ (obchodník alebo spotrebiteľ) písomne vyhlási, že ponúkaný výrobok použije výlučne na účely opravy?

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 6/2002 z 12. decembra 2001 o dizajnoch spoločenstva, Ú. v. ES L 3, 2002, s. 1; Mim. vyd. 13/027, s. 142.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumunsko)
8. augusta 2016 – SMS group GmbH/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice a Municipiului
București**

(Vec C-441/16)

(2016/C 419/39)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Înalta Curte de Casație și Justiție

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: SMS group GmbH

Žalovaný: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice a Municipiului București

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa články 2, 3, 4 a 5 smernice 79/1072/EHS⁽¹⁾ v spojení s ustanoveniami článku 17 ods. 2 a ods. 3 písm. a) smernice 77/388/EHS⁽²⁾ vykladať v tom zmysle, že bránia úradnému postupu vnútroštátnej daňovej správy, podľa ktorého objektívne skutočnosti potvrdzujúce deklarovany zámier platiteľa dane použiť dovážaný tovar v rámci svojej hospodárskej činnosti neexistujú, ak bolo vykonávanie zmluvy na účely plnenia, ktorej platiteľ dane príslušný tovar nadobudol a dovezol ku dňu skutočného dovozu pozastavené s vážnym rizikom, že nasledujúca dodávka/transakcia, pre ktorú bol dovážaný tovar určený, sa už neuskutoční?
2. Predstavuje dôkaz o ďalšom pohybe dovezeného tovaru, t. j. preukázanie skutočnosti, že dovezený tovar sa skutočne použil na zdaniteľné plnenia platiteľa dane, a do akej miery *dodatočnú podmienku* potrebnú na účel vrátenia DPH, odlišnú od podmienok uvedených v článkoch 3 a 4 smernice 79/1072/EHS a zakázanú podľa článku 6 tejto smernice, alebo ide o *potrebnú informáciu* o tovare, ktorá je pre vrátenie dane podstatná, týkajúcu sa použitia dovezeného tovaru v rámci zdaniteľných plnení, ktorú môže daňový orgán požadovať zmysle článku 6 smernice?
3. Možno články 2, 3, 4 a 5 smernice 79/1072/EHS v spojení s ustanoveniami článku 17 ods. 2 a ods. 3 písm. a) smernice 77/388/EHS vykladať v tom zmysle, že právo na vrátenie DPH je možné odoprieť v prípade, ak sa ďalšia plánovaná transakcia, v rámci ktorej sa mal dovezený tovar použiť, už neuskutoční? Je za týchto okolností relevantné skutočné určenie tovaru, čiže skutočnosť, či sa daný tovar napokon využil, akým spôsobom a na akom území, či na území štátu, v ktorom sa DPH zaplatila alebo mimo tohto štátu?

⁽¹⁾ Ôsma smernica Rady zo 6. decembra 1979 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – Úpravy o vrátení dane z pridanej hodnoty platiteľom dane, ktorí nemajú sídlo na území štátu (Ú. v. ES L 331, 1979, s. 11; Mim. vyd. 09/001, s. 79).

⁽²⁾ Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, 1977, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Maďarsko) 29. augusta 2016 – F/Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

(Vec C-473/16)

(2016/C 419/40)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: F

Žalovaný: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 4 smernice 2004/83/ES⁽¹⁾ s prihliadnutím na článok 1 Charty základných práv Európskej únie vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby v súvislosti so žiadateľmi o azyl, ktorí patria do kategórie LGBTI, sa vyžadoval a vyhodnocoval znalecký posudok súdneho psychológa založený na projektívnych testoch osobnosti, ak pri jeho vypracovávaní nie sú kladené otázky o sexuálnych návykoch žiadateľa o azyl a tento žiadateľ nie je ani podrobený fyzickému vyšetreniu?
2. V prípade, ak znalecký posudok uvedený v prvej otázke nemožno použiť ako dôkaz, má sa článok 4 smernice 2004/83 s prihliadnutím na článok 1 Charty základných práv Európskej únie vykladať v tom zmysle, že ak sa žiadosť o azyl zakladá na prenasledovaní z dôvodu sexuálnej orientácie, vnútroštátne správne orgány ani súdy nemajú nijakú možnosť preskúmať znaleckými metódami pravdivosť tvrdení žiadateľa o azyl, a to bez ohľadu na osobitné charakteristiky týchto metód?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2004/83/ES z 29. apríla 2004 o minimálnych ustanoveniach pre oprávnenie a postavenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva ako utečencov alebo osôb, ktoré inak potrebujú medzinárodnú ochranu, a obsah poskytovanej ochrany (Ú. v. EÚ L 304, s. 12; Mim. vyd. 19/007, s. 96).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podalo Ministerstvo pomorstva, prometa i infrastrukture – Uprava zračnog prometa, elektroničkih komunikacija i pošte (Chorvátsko) 30. augusta 2016 – Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo/Air Serbia A.D. Beograd, a Dane Kondič, direktor Air Serbia A.D. Beograd

(Vec C-476/16)

(2016/C 419/41)

Jazyk konania: chorvátčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture – Uprava zračnog prometa, elektroničkih komunikacija i pošte

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo

Žalovaný: Air Serbia A.D. Beograd, a Dane Kondič, direktor Air Serbia A.D. Beograd

Prejudiciálna otázka

Je prax leteckej spoločnosti z pridruženej strany [Mnohostrannej dohody o vytvorení Spoločného európskeho vzdušného priestoru (SEVP)] spočívajúca v zaistovaní komerčnej leteckej dopravy cestujúcich z jedného členského štátu Európskej únie cez krajinu pôvodu tejto spoločnosti ako prestupného miesta, kde sú cestujúci a ich batožina presunutí do iného lietadla tej istej spoločnosti, do iného členského štátu Európskej únie alebo do tretej krajiny, a to na základe samostatnej letenky, na ktorej sú uvedené dve odlišné čísla letov, v súlade s výkladom práva Európskej únie vo všeobecnosti a konkrétnejšie s výkladom článku 3 ods. 1 písm. a) bodu i) protokolu VI zaradeného do prílohy V Mnohostrannej dohody o vytvorení Spoločného európskeho vzdušného priestoru?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Østre Landsret (Dánsko) 5. septembra 2016 – Fidelity Funds/Skatteministeriet**(Vec C-480/16)**

(2016/C 419/42)

Jazyk konania: dáncina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Østre Landsret

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Fidelity Funds

Žalovaný: Skatteministeriet

Vedľajší účastník konania: NN (L) SICAV

Prejudiciálna otázka

Je daňový systém, akým je systém vo veci samej, v rámci ktorého sa podniky kolektívneho investovania upravené smernicou Rady 85/611/EHS⁽¹⁾ (smernica o PKIPCP), ktoré nie sú dánske, zdaňujú zrážkovou daňou z dividend vyplácaných dánskymi spoločnosťami, v rozpore s článkom 56 ZES (článok 63 ZFEÚ) o voľnom pohybe kapitálu alebo s článkom 49 ZES (článok 56 ZFEÚ) o slobode poskytovať služby v prípade, keď rovnocenné dánske podniky kolektívneho investovania môžu získať oslobodenie od zrážkovej dane, a to buď preto, že svojim členom v skutočnosti vyplácajú minimálne dividendy, v dôsledku čoho sa zrazí daň, alebo sa formálne vypočítajú minimálne dividendy na vyplatenie, z ktorých sa vo vzťahu k členom týchto podnikov vykoná zrážka dane?

⁽¹⁾ Smernica Rady 85/611/EHS z 20. decembra 1985 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) (Ú. v. ES L 375, 1985, s. 3; Mím. vyd. 06/001, s. 139).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Törvényszék (Maďarsko) 6. septembra 2016 – Zsolt Sziber/ERSTE Bank Hungary Zrt.**(Vec C-483/16)**

(2016/C 419/43)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Fővárosi Törvényszék

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Zsolt Sziber

Žalovaná: ERSTE Bank Hungary Zrt.

Ďalší účastník konania: Mónika Szeder

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa nasledujúce ustanovenia práva Únie, konkrétne článok 129a ods. 1 a 2 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (Rímske zmluvy) v spojení s odsekom 3 toho istého článku Charty základných práv Európskej únie (Ú. v. EÚ C 362, s. 2), s článkom 7 ods. 1 a 2 smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 tej istej smernice, ako aj s odôvodnením 47 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS ⁽²⁾, vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnej právnej úprave (a jej uplatneniu), ktorá stanovuje dodatočné požiadavky v neprospech toho účastníka konania (žalobca alebo žalovaná), ktorý medzi 1. májom 2004 a 26. júlom 2014 uzavrel v postavení spotrebiteľa zmluvu o úvere obsahujúcu neprijateľnú zmluvnú podmienku, ktorá umožňuje jednostranné zvýšenie úrokov, nákladov alebo poplatkov, alebo ktorá zahŕňa rozpätie medzi cenami pre nákup a predaj, pretože podľa uvedených dodatočných požiadaviek možno pred súdmi uplatňovať nároky vyplývajúce z neplatnosti uvedených zmlúv uzavretých so spotrebiteľmi a predovšetkým súd môže konať vo veci samej len vtedy, ak bolo predložené podanie v občianskoprávnom konaní (najmä žaloba, zmena žaloby alebo námietka neplatnosti uplatňovaná žalovaným – proti odsúdeniu spotrebiteľa – alebo zmena tejto námietky, vzájomný návrh podaný žalovaným alebo zmena tohto vzájomného návrhu) s povinným obsahom, kým iný účastník konania, ktorý zmluvu o úvere neuzavrel v postavení spotrebiteľa, alebo ktorý v postavení spotrebiteľa uzavrel v tomto období zmluvu o úvere iného ako hore uvedeného typu, nemusí podanie s takto určeným obsahom predložiť?
2. Bez ohľadu na to, či bude odpoveď Súdneho dvora na prvú položenú otázku, formulovanú všeobecnejšie ako je táto druhá otázka, kladná alebo záporná, majú sa ustanovenia práva Únie vymenované v prvej otázke vykladať v tom zmysle, že bránia uplatňovaniu nasledujúcich obligatórnych dodatočných požiadaviek [a) až c)] voči účastníkovi konania, ktorý v postavení spotrebiteľa uzavrel zmluvu o úvere v zmysle prvej otázky:
 - a) v súdnom konaní je žaloba, zmena žaloby alebo námietka neplatnosti uplatňovaná žalovaným – proti odsúdeniu spotrebiteľa – alebo zmena tejto námietky, vzájomný návrh podaný žalovaným alebo zmena tohto vzájomného návrhu, ktorý musí predložiť účastník konania (žalobca alebo žalovaný), ktorý v postavení spotrebiteľa uzavrel zmluvu o úvere v zmysle prvej otázky, prípustná – to znamená, že je možné ju prejednať vo veci samej – len vtedy, ak účastník konania v takomto podaní nenavrhuje len to, aby súd vyhlásil zmluvu o úvere uzavretú so spotrebiteľom v zmysle prvej otázky za úplne alebo čiastočne neplatnú, ale tiež, aby uplatnil právne následky spojené s úplnou neplatnosťou, kým iný účastník konania, ktorý zmluvu o úvere neuzavrel v postavení spotrebiteľa, alebo ktorý v postavení spotrebiteľa uzavrel v tomto období zmluvu o úvere iného ako hore uvedeného typu, nemusí podanie s takto určeným obsahom predložiť;
 - b) v súdnom konaní je žaloba, zmena žaloby alebo námietka neplatnosti uplatňovaná žalovaným – proti odsúdeniu spotrebiteľa – alebo zmena tejto námietky, vzájomný návrh podaný žalovaným alebo zmena tohto vzájomného návrhu, ktorý musí predložiť účastník konania (žalobca alebo žalovaný), ktorý v postavení spotrebiteľa uzavrel zmluvu o úvere v zmysle prvej otázky, prípustná – to znamená, že je možné ju prejednať vo veci samej – len vtedy, ak popri vyhlásení súdu úplnej neplatnosti zmluvy uzavretej so spotrebiteľom v zmysle prvej otázky nie je v takomto podaní medzi právnymi následkami spojenými s úplnou neplatnosťou navrhované, aby súd obnovil stav existujúci pred uzavretím zmluvy, kým iný účastník konania, ktorý zmluvu o úvere neuzavrel v postavení spotrebiteľa, alebo ktorý v postavení spotrebiteľa uzavrel v tomto období zmluvu o úvere iného ako hore uvedeného typu, nemusí podanie s takto určeným obsahom predložiť;
 - c) v súdnom konaní je žaloba, zmena žaloby alebo námietka neplatnosti uplatňovaná žalovaným – proti odsúdeniu spotrebiteľa – alebo zmena tejto námietky, vzájomný návrh podaný žalovaným alebo zmena tohto vzájomného návrhu, ktorý musí predložiť účastník konania (žalobca alebo žalovaný), ktorý v postavení spotrebiteľa uzavrel zmluvu o úvere v zmysle prvej otázky, prípustná – to znamená, že je možné ju prejednať vo veci samej – len vtedy, ak takéto podanie obsahuje za obdobie od začiatku zmluvného vzťahu do podania žaloby účtovnú závierku, ktorá je (v podobe upravenej vnútroštátnymi ustanoveniami) z matematického hľadiska mimoriadne zložitou záležitosťou a ktorá musí byť vyhotovená aj s prihliadnutím k predpisom upravujúcim výmenu za forinty a musí obsahovať

podobný priebeh (splácania) rozčlenený tak, aby bola prevoditeľná aritmetická kontrola, a v ktorom sú uvedené splátky, ktorých splatnosť už nastala a ktoré je potrebné uhradiť podľa zmluvy; splátky už uhradené žalobcom; splátky, ktorých splatnosť už nastala a ktoré treba uhradiť, vypočítané bez prihliadnutia k neplatnému zmluvnému ustanoveniu, ako aj výšku sumy rozdielu medzi nimi, a v podobe celkového súčtu sumy vo výške dlhu, prípadne preplatku, ktorý má voči úverovej inštitúcii účastník konania, ktorý v postavení spotrebiteľa uzavrel zmluvu o úvere v zmysle prvej otázky, kým iný účastník konania, ktorý zmluvu o úvere neuzavrel v postavení spotrebiteľa, alebo ktorý v postavení spotrebiteľa uzavrel v tomto období zmluvu o úvere iného ako hore uvedeného typu, nemusí podanie s takto určeným obsahom predložiť?

3. Majú sa ustanovenia práva Únie vymenované v prvej otázke vykladať v tom zmysle, že porušenie takýchto noriem stanovením dodatočných požiadaviek uvedených vyššie (v rámci prvej a druhej otázky) znamená zároveň porušenie článku 20, 41 a 47 Charty základných práv Európskej únie (Ú. v. EÚ C 326, s. 2), pričom treba tiež zohľadniť (častočne a v rámci prvej a druhej otázky), že súdy členských štátov majú povinnosť uplatňovať právo Únie v oblasti ochrany spotrebiteľa aj na skutkové okolnosti, ktoré nemajú cezhraničný charakter, teda ktoré sú čisto vnútroštátne, ako je stanovené v rozsudkoch Súdneho dvora z 5. decembra 2000, Guimont (C-448/98, EU:C:2000:663, bod 23) a z 10. mája 2012, Duomo Gpa a i. (C-357/10 až C-359/10, EU:C:2012:283, bod 28) a v uznesení z 3. júla 2014, Tudoran (C-92/14, EU:C:2014:2051, bod 39)? Alebo je potrebné vzhľadom na to, že zmluvami o úvere uvedenými v prvej otázke sú „zmluvy o úvere založené na cudzej mene“, domnievať sa, že z dôvodu tejto samotnej okolnosti ide o vec s cezhraničným prvkom?

⁽¹⁾ Smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. EÚ L 95, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (Ú. v. EÚ L 133, s. 66).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrhovno sodišče Republike Slovenije
(Slovinsko) 14. septembra 2016 – A.S./Slovinská republika**

(Vec C-490/16)

(2016/C 419/44)

Jazyk konania: slovinčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťel: A.S.

Odporkyňa: Slovinská republika

Prejudiciálne otázky

1. Vzťahuje sa súdna ochrana v zmysle článku 27 nariadenia č. 604/2013 aj na výklad podmienok kritéria podľa článku 13 ods. 1 v prípade, keď z rozhodnutia vyplýva, že členský štát nebude posudzovať žiadosť o medzinárodnú ochranu, že iný členský štát už prevzal zodpovednosť za posúdenie žiadosti žiadateľa na tom istom základe, a žiadateľ proti tomuto rozhodnutiu namieta?
2. Má byť podmienka protiprávneho prekročenia hranice podľa článku 13 ods. 1 nariadenia č. 604/2013 vykladaná nezávisle a autonómne, alebo v spojení s článkom 3 ods. 2 smernice 2008/115 o návrate a článkom 5 Kódexu schengenských hraníc, ktoré definujú protiprávne prekročenie hranice, a má sa tento výklad uplatniť vo vzťahu k článku 13 ods. 1 nariadenia č. 604/2013?
3. So zreteľom na odpoveď na druhú otázku, má sa za okolností prejednávanej veci pojem protiprávne prekročenie hranice podľa článku 13 ods. 1 nariadenia č. 604/2013 vykladať v tom zmysle, že nejde o protiprávne prekročenie hranice, pokiaľ verejné orgány členského štátu organizujú prekročenie hranice s cieľom tranzitu do iného členského štátu EÚ?

4. Za predpokladu, že odpoveď na tretiu otázku bude kladná, má sa v dôsledku toho článok 13 ods. 1 nariadenia č. 604/2013 vykladať v tom zmysle, že zakazuje odovzdanie štátneho príslušníka tretej krajiny do štátu, v ktorom pôvodne vstúpil na územie EÚ?
 5. Má sa článok 27 nariadenia č. 604/2013 vykladať v tom zmysle, že lehoty uvedené v článku 13 ods. 1 a článku 29 ods. 2 neplynú, pokiaľ žiadateľ uplatňuje svoje právo na súdnu ochranu, a *fortiori* v prípade, keď to znamená aj polozenie prejudiciálnej otázky alebo keď vnútroštátny súd čaká na odpoveď Súdneho dvora Európskej únie na takúto otázku, ktorá mu bola položená v inej veci? Subsidiárne, plynú lehoty v tomto prípade, no zodpovedný členský štát nemá právo zamietnuť prijatie žiadateľa?
-

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu zo 4. októbra 2016 – Lidl Stiftung/EUIPO – Horno del Espinar (Castello)

(Vec T-549/14) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Európskej únie — Námietskové konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Európskej únie Castello — Skoršia národná obrazová ochranná známka a skoršia obrazová ochranná známka Európskej únie Castelló — Relatívne dôvody zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 419/45)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Nemecko) (v zastúpení: M. Wolter, M. Kefferpütz a A. Marx, avocats)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: pôvodne P. Geroulakos a D. Botis, neskôr D. Botis, a napokon D. Gája, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom EUIPO: Horno del Espinar, SL (El Espinar, Španielsko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu EUIPO z 22. apríla 2014 (spojené veci R 1233/2013–2 a R 1258/2013–2) týkajúcej sa námietkového konania medzi Horno del Espinar a Lidl Stiftung & Co.

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) z 22. apríla 2014 (spojené veci R 1233/2013–2 a R 1258/2013–2), týkajúcej sa námietkového konania medzi Horno del Espinar, SL a Lidl Stiftung & Co KG, sa zrušuje v rozsahu, v akom sa odvolací senát domnieva, že existuje pravdepodobnosť zámény, pokiaľ ide o zmrazené ovocie a zeleninu zaradené do triedy 29 v zmysle Niceskej dohody o medzinárodnom triedení výrobkov a služieb na účely zápisu ochranných známk z 15. júna 1957, v znení zmien a doplnení.
2. Žaloba sa vo zvyšnej časti zamietla.
3. Lidl Stiftung & Co znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť tri štvrtiny trov konania, ktoré vznikli EUIPO.
4. EUIPO znáša štvrtinu svojich vlastných trov konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 351, 6.10.2014.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 5. októbra 2016 – European Children's Fashion Association
a Instituto de Economía Pública/EACEA**

(Vec T-724/14) ⁽¹⁾

(„Arbitrážna doložka — Dohoda o dotácii uzavretá v rámci akčného programu „Lifelong Learning (2007 – 2013)“ — Projekt „Brand & Merchandising manager for SMEs in the childrens' product sector“ — Žaloba o neplatnosť — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Akt, ktorý patrí výlučne do zmluvného rámca, od ktorého je neoddeliteľný — Neprípustnosť — Neoprávnené náklady — Vrátenie vyplatených súm — Správa o audite“)

(2016/C 419/46)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyne: European Children's Fashion Association (Valencia, Španielsko) a Instituto de Economía Pública, SL (Valencia) (v zastúpení: A. Haegeman, advokát)

Žalovaná: Výkonná agentúra pre „vzdelávanie, audiovizíu a kultúru“ (v zastúpení: H. Monet a A. Jaume, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

V prvom rade návrh podľa článku 272 ZFEÚ, ktorým sa domáha určenia, že žalobkyňa v prvom rade nie je povinná vrátiť sumy, ktoré jej EACEA vyplatila z dôvodu dohody uzavretej na realizáciu projektu „Brand & Merchandising manager for SMEs in the childrens' product sector“ a subsidiárne, návrh podľa článku 263 ZFEÚ na zrušenie jednak predbežného informačného listu EACEA z 1. augusta 2014, ktorý informuje žalobkyňu v prvom rade o jej povinnosti vrátiť sumu vo výške 82 378,81 eura po audite týkajúcom sa uvedeného projektu a jednak oznámenia o dlhu č. 3241401420 vydaného EACEA 5. augusta 2014 na účely vrátenia uvedenej sumy

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. European Children's Fashion Association a Instituto de Economía Pública, SL znášajú svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 7, 12.1.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 30. septembra 2016 – Trajektna luka Split/Komisija

(Vec T-70/15) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Zneužitie dominantného postavenia — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 102 ZFEÚ — Stanovenie poplatkov za prístavné služby týkajúce sa vnútrozemskej vodnej dopravy prístavným orgánom v Splete na maximálnej úrovni — Zamietnutie sťažnosti — Vybavovanie vecí orgánom hospodárskej súťaže členského štátu — Neexistencia záujmu Únie“)

(2016/C 419/47)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Trajektna luka Split d.d. (Split, Chorvátsko) (v zastúpení: M. Bauer, H.-J. Freund a S. Hankiewicz, avocats)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: C. Giolito, C. Urraca Caviedes, a I. Zalaguin, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba založená na článku 263 ZFEÚ o neplatnosť rozhodnutia Komisie C(2014) 9236 final z 28. novembra 2014, ktorým sa zamietá sťažnosť podaná žalobkyňou v súvislosti s porušením článku 102 ZFEÚ, ktorého sa údajne dopustil prístavný orgán v Splite alebo článkov 102 a 106 ZFEÚ, ktorého sa dopustila Chorvátska republika alebo prístavný orgán v Splite (vec AT.40199 – Prístav Split)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Trajektna luka Split d.d. je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 118, 13.4.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 28. septembra 2016 – Intesa Sanpaolo/EUIPO (WAVE 2 PAY a WAVE TO PAY)

(Spojené veci T-129/15 a T-130/15) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Európskej únie — Prihláška slovných ochranných znáмок Európskej únie WAVE 2 PAY a WAVE TO PAY — Absolútne dôvody zamietnutia — Opisný charakter — Neexistencia opisného charakteru — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) a ods. 2 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Povinnosť odôvodnenia — Článok 75 nariadenia č. 207/2009“)

(2016/C 419/48)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Intesa Sanpaolo SpA (Turín, Taliansko) (v zastúpení: P. Pozzi a F. Cecchi, advokáti)

Žalovaný: Európsky úrad pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: pôvodne P. Bullock a L. Rampini, neskôr L. Rampini, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloby podané proti dvom rozhodnutiam piateho odvolacieho senátu EUIPO z 19. januára 2015 (veci R 1857/2014-5 a R 1864/2014-5) týkajúce sa dvoch prihlášok slovných označení WAVE 2 PAY a WAVE TO PAY ako ochranných znáмок Európskej únie

Výrok

1. Žaloby sa zamietajú.
2. Intesa Sanpaolo SpA je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 155, 22.7.2015.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 29. septembra 2016 – Universal Protein Supplements/EUIPO
(Zobrazenie kulturistu)**

(Vec T-335/15) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Európskej únie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie zobrazujúcej kulturistu — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 419/49)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Universal Protein Supplements Corp. (New Brunswick, New Jersey, Spojené štáty) (v zastúpení: S. Malynicz, QC)

Žalovaný: Európsky úrad pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: H. O'Neil a A. Folliard-Monguiral, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu piateho odvolacieho senátu EUIPO zo 6. marca 2015 (vec R 2958/2014-5) týkajúcej sa prihlášky obrazového označenia zobrazujúceho kulturistu ako ochrannej známky Európskej únie

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Universal Protein Supplements Corp. je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 279, 24.8.2015.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 29. septembra 2016 – Bach Flower Remedies/EUIPO – Durapharma
(RESCUE)**

(Vec T-337/15) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Európskej únie — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Európskej únie RESCUE — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti nadobudnutej používaním — Článok 7 ods. 1 písm. c) a ods. 3 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 52 ods. 2 nariadenia č. 207/2009“)

(2016/C 419/50)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Bach Flower Remedies Ltd (Wimbledon, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: I. Fowler, solicitor)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: M. Simandlova a A. Schifko, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom EUIPO: Durapharma (RESCUE) ApS (Stenstrup, Dánsko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu EUIPO z 26. marca 2015 (vec R 2551/2013-1) týkajúcej sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi Durapharma a Bach Flower Remedies

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Bach Flower Remedies Ltd znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Úradu Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO).*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 294, 7.9.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 30. septembra 2016 – Alpex Pharma/EUIPO – Astex Pharmaceuticals (ASTEX)

(Vec T-355/15) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Európskej únie — Námietské konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Európskej únie ASTEX — Skoršia slovná ochranná známka Európskej únie ALPEX — Neexistencia riadneho používania skoršej ochrannej známky — Článok 42 ods. 2 nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 75 nariadenia č. 207/2009 — Článok 76 ods. 1 nariadenia č. 207/2009“)

(2016/C 419/51)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Alpex Pharma SA (Mezzovico-Vira, Švajčiarsko) (v zastúpení: C. Bacchini, M. Mazzitelli a E. Rondinelli, avocats)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: M. Rajh, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom EUIPO: Astex Pharmaceuticals, Inc. (Plesanton, Spojené štáty)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu EUIPO z 28. apríla 2015 (vec R 593/2014- 2) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi spoločnosťami Alpex Pharma a Astex Pharmaceuticals

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Alpex Pharma SA je povinná nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 294, 7.9.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 5. októbra 2016 – CJ/ECDC

(Vec T-370/15 P) ⁽¹⁾

(„Odvolanie — Verejná služba — Zmluvní zamestnanci — Zmluva na dobu určitú — Výpoveď — Narušenie dôverného vzťahu — Právo byť vypočutý“)

(2016/C 419/52)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolateľ: CJ (Agios Stefanos, Grécko) (v zastúpení: V. Koliass, advokát)

Ďalší účastník konania: Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (v zastúpení: J. Mannheim a A. Daume, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci D. Waelbreock a A. Duron, advokáti)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu pre verejnú službu Európskej únie (druhá komora) z 29. apríla 2015, CJ/ECDC (F-159/12 a F-161/12, EU:F:2015:38) domáhajúce sa zrušenia tohto rozsudku

Výrok rozsudku

1. Odvolanie proti rozsudku Súdu pre verejnú službu Európskej únie (druhá komora) z 29. apríla 2015, CJ/ECDC (F-159/12 a F-161/12, EU:F:2015:38), sa zamietá v rozsahu, v akom sa týka veci F-159/12.
2. CJ znáša svoje vlastné trovy konania, ako aj trovy vynaložené Európskym centrom pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC) v rámci tohto konania v rozsahu, v akom sa týkajú veci F-159/12.
3. Body 3 a 5 výroku rozsudku Súdu pre verejnú službu Európskej únie (druhá komora) z 29. apríla 2015, CJ/ECDC (F-159/12 a F-161/12, EU:F:2015:38), sa zrušujú.
4. Prejednávaná vec sa v rozsahu, v akom sa týka veci F-161/12, vracia na prvostupňové konanie pred inou komorou, než aká rozhodla o tomto odvolaní.
5. O trovách spojených s týmto konaním, pokiaľ sa týkajú veci F-161/12, sa rozhodne neskôr.

(¹) Ú. v. EÚ C 311, 21.9.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 5. októbra 2016 – ECDC/CJ

(Vec T-395/15 P) (¹)

(„Odvolanie — Verejná služba — Zmluvní zamestnanci — Zmluva na dobu určitú — Výpoveď — Narušenie dôverného vzťahu — Právo byť vypočutý“)

(2016/C 419/53)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaateľ: Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (v zastúpení: J. Mannheim a A. Daume, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci D. Waelbreock a A. Duron, advokáti)

Ďalší účastník konania: CJ (Agios Stefanos, Grécko) (v zastúpení: V. Koliás, advokát)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu pre verejnú službu Európskej únie (druhá komora) z 29. apríla 2015, CJ/ECDC (F-159/12 a F-161/12, EU:F:2015:38) domáhajúce sa zrušenia tohto rozsudku

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC) je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 311, 21.9.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 30. septembra 2016 – Flowil International Lighting/EUIPO – Lorimod Prod Com (Silvania Food)(Vec T-430/15) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Európskej únie — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie Silvania Food — Skoršie slovné ochranné známky Európskej únie SYLVANIA — Relatívne dôvody zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 5 nariadenia č. 207/2009“)

(2016/C 419/54)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Flowil International Lighting (Holding) BV (Amsterdam, Holandsko) (v zastúpení: J. Güell Serra, avocat)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: L. Rampini, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom EUIPO: SC Lorimod Prod Com, Srl (Simleul Silvaniei, Rumunsko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu EUIPO z 8. mája 2015 (vec R 616/2014-2) týkajúcej sa námietkového konania medzi Flowil International Lighting (Holding) a SC Lorimod Prod Com

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Flowil International Lighting (Holding) BV je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 320, 28.9.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 5. októbra 2016 – Foodcare/EUIPO – Michalczewski (T.G.R. ENERGY DRINK)(Vec T-456/15) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Európskej únie — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Európskej únie T.G.R. ENERGY DRINK — Nekonanie v dobrej viere — Článok 52 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 419/55)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Foodcare sp. z o.o. (Zabierzów, Poľsko) (v zastúpení: A. Matusik, advokát)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: S. Palmero Cabezas, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom EUIPO a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Dariusz Michalczewski (Gdansk, Poľsko) (v zastúpení: B. Matusiewicz-Kulig, M. Czerwińska a M. Marek, advokáti)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu EUIPO z 12. mája 2015 (vec R 265/2014-2) týkajúcej sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi D. Michalczewskim a spoločnosťou Foodcare

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Foodcare sp. z o.o. znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) a pán Dariusz Michalczewski.

(¹) Ú. v. EÚ C 328, 5.10.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 28. septembra 2016 – Kozmetika Afrodita/EUIPO – Núñez Martín a Machado Montesinos (KOZMeTIKA AFRODITA)

(Vec T-574/15) (¹)

(„Ochranná známka Európskej únie — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie KOZMeTIKA AFRODITA — Skoršia národná slovná ochranná známka EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL a skoršia národná obrazová ochranná známka AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 419/56)

Jazyk konania: slovinčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Kozmetika Afrodita d.o.o. (Rogaška Slatina, Slovinsko) (v zastúpení: B. Grešak, advokát)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: M. Rajh, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastníci konania pred odvolacím senátom EUIPO: Pedro Núñez Martín (Madrid, Španielsko) a Carmen Guillermina Machado Montesinos (Madrid)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu EUIPO z 28. júla 2015 (vec R 2577/2014-4) týkajúcej sa námietkového konania medzi na jednej strane pánom Núñez Martín a pani Machado Montesinos a na druhej strane spoločnosťou Kozmetika Afrodita

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Kozmetika Afrodita d.o.o. je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 406, 7.12.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 28. septembra 2016 – Kozmetika Afrodita/EUIPO – Núñez Martín a Machado Montesinos (AFRODITA COSMETICS)

(Vec T-575/15) (¹)

(„Ochranná známka Európskej únie — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie AFRODITA COSMETICS — Skoršia národná slovná ochranná známka EXOTIC AFRODITA MYSTIC MUSK OIL a skoršia národná obrazová ochranná známka AFRODITA MYSTIC MUSK OIL — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 419/57)

Jazyk konania: slovinčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Kozmetika Afrodita d.o.o. (Rogaška Slatina, Slovinsko) (v zastúpení: B. Grešak, advokát)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: M. Rajh, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastníci konania pred odvolacím senátom EUIPO: Pedro Núñez Martín (Madrid, Španielsko) a Carmen Guillermina Machado Montesinos (Madrid)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu EUIPO z 28. júla 2015 (vec R 2578/2014-4) týkajúcej sa námietkového konania medzi na jednej strane pánom Núñezom Martínom a pani Machado Montesinos a na druhej strane spoločnosťou Kozmetika Afrodita

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Spoločnosť Kozmetika Afrodita d.o.o. je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 406, 7.12.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 28. septembra 2016 – The Art Company B & S/EUIPO – G-Star Raw (THE ART OF RAW)

(Vec T-593/15) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Európskej únie — Námietkové konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Európskej únie THE ART OF RAW — Skoršia národná obrazová ochranná známka a skoršia obrazová ochranná známka Európskej únie ‚art‘ a skoršia obrazová ochranná známka Európskej únie ‚The Art Company‘ — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 419/58)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: The Art Company B & S, SA (Quel, Španielsko) (v zastúpení: J. Villamor Mugerza, advokát)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: S. Palmero Cabezas, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom EUIPO: G-Star Raw CV (Amsterdam, Holandsko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu EUIPO z 9. júla 2015 (vec R 1980/2014-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi The Art Company B & S a G-Star Raw

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. The Art Company B & S, SA je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 414, 14.12.2015.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. septembra 2016 – Aston Martin Lagonda/EUIPO (Vyobrazenie mriežky umiestnenej na prednej časti motorového vozidla)

(Vec T-73/15) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Európskej únie — Späťvzatie prihlášky — zastavenie konania“)

(2016/C 419/59)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Aston Martin Lagonda Ltd (Gaydon, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: D. Farnsworth, solicitor)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: H. O'Neil, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu EUIPO z 11. decembra 2014 (vec R 1796/2014-2) týkajúcej sa prihlášky ochrannej známky Spoločenstva žalobkyne

Výrok

1. Konanie o žalobe sa zastavuje.
2. Aston Martin Lagonda Ltd znáša svoje vlastné trov konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 118, 13.4.2015.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 16. septembra 2016 – Aston Martin Lagonda/EUIPO (Vyobrazenie mriežky umiestnenej na prednej časti motorového vozidla)

(Vec T-87/15) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Európskej únie — Späťvzatie prihlášky — zastavenie konania“)

(2016/C 419/60)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Aston Martin Lagonda Ltd (Gaydon, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: D. Farnsworth, solicitor)

Žalovaný: Európsky úrad pre duševné vlastníctvo (v zastúpení: H. O'Neil, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu EUIPO z 11. decembra 2014 (vec R 1797/2014-2) týkajúcej sa prihlášky ochrannej známky Spoločenstva žalobkyne

Výrok

1. Konanie o žalobe sa zastavuje.
2. Aston Martin Lagonda Ltd znáša svoje vlastné trov konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil Európsky úrad pre duševné vlastníctvo (EUIPO).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 138, 27.4.2015.

Uznesenie Všeobecného súdu z 26. septembra 2016 – Greenpeace Energy a i./Komisia**(Vec T-382/15) ⁽¹⁾****(„Žaloba o neplatnosť — Štátna pomoc — Jadrová energia — Pomoc na podporu pre jadrovú elektrárňu Hinkley Point C — Rozdielová zmluva, súhlas ministra a úverová záruka — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom — Neexistencia podstatného zásahu do konkurenčného postavenia — Neexistencia osobnej dotknutosti — Nepripustnosť“)**

(2016/C 419/61)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobcovia: Greenpeace Energy eG (Hamburg, Nemecko) a 9 ďalších žalobcov, ktorých mená sú uvedené v prílohe uznesenia (v zastúpení: D. Fouquet a J. Nysten, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: É. Gippini Fournier, T. Maxian Rusche a P. Němečková, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh podľa článku 263 ZFEÚ na zrušenie rozhodnutia (EÚ) 2015/658 z 8. októbra 2014 o opatrení pomoci SA.34947 (2013/C) (ex 2013/N), ktorú Spojené kráľovstvo zamýšľa zaviesť na podporu pre jadrovú elektrárňu Hinkley Point C (Ú. v. EÚ L 109, 2015, s. 44)

Výrok

1. Žaloba sa zamietá ako nepripustná.
2. Konanie o návrhoch na vstup vedľajších účastníkov, ktoré predložili NNB Generation Company Limited, Slovenská republika, Maďarsko, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Francúzska republika, Česká republika a Poľská republika, sa zastavuje.
3. Greenpeace Energy eG a ďalší žalobcovia, ktorých mená sú uvedené v prílohe, znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinní nahradiť trovy konania vynaložené Európskou komisiou, s výnimkou trov konania súvisiacimi s návrhmi na vstup vedľajších účastníkov konania.
4. Greenpeace Energy eG a ďalší žalobcovia, ktorých mená sú uvedené v prílohe, NNB Generation Company Limited, Slovenská republika, Maďarsko, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Francúzska republika, Česká republika a Poľská republika znášajú každý svoje vlastné trovy konania týkajúce sa návrhov na vstup do konania ako vedľajší účastníci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 337, 12.10.2015.

Žaloba podaná 27. júla 2016 – HX/Rada**(Vec T-408/16)**

(2016/C 419/62)

Jazyk konania: bulharčina

Účastníci konania

Žalobca: HX (Damask, Sýria) (v zastúpení: S. Koev, Rechtsanwalt)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- určil, že táto žaloba je prípustná a dôvodná, a že všetky žalobné dôvody sú dôvodné,
- preskúmal túto žalobu v rámci zrýchleného konania,
- vyhlásil, že napadnuté akty sa majú zrušiť v rozsahu, v akom akty, ktoré sa majú zrušiť, možno oddeliť od samotného celého aktu, a v dôsledku toho zrušiť:
 - rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/850 z 27. mája 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii, v rozsahu, v akom sa týka žalobcu,
 - vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/840 z 27. mája 2016, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii, v rozsahu v akom sa týka žalobcu,
- uložil Rade povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobca uvádza osem žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod sa zakladá na zjavnom porušení práva nebyť stíhaný alebo potrestaný v trestnom konaní dvakrát za ten istý čin (článok 50 Charty základných práv Európskej únie).
2. Druhý žalobný dôvod sa zakladá na zjavnom porušení práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces.
3. Porušenie povinnosti odôvodnenia.
4. Porušenie práva na účinnú súdnu ochranu.
5. Nesprávne posúdenie Rady.
6. Porušenie práva vlastníť majetok, ako aj zásady proporcionality a slobody podnikania.
7. Zjavné porušenie práva na ochranu dobrej povinnosti.

Žaloba podaná 28. júla 2016 – Acquafarm/Komisia

(Vec T-458/16)

(2016/C 419/63)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Acquafarm, SL (Huelva, Španielsko) (v zastúpení: A. Pérez Moreno, abogado)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby jej Všeobecný súd priznal náhradu škody spôsobenej nedostatočnou koordináciou správnych postupov vo vzťahu k zariadeniu akvakultúry vybudovanej v Gibraleóne (Huelva), ktorá významne poškodila legitímnu dôveru vyvolanú u tohto subjektu tým, že jej bola poskytnutá pomoc na realizáciu projektu akvakultúry, ktorý Európska únia znemožňuje zákazom vývozu druhu, na chov ktorého bolo zariadenie postavené.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňou v tomto konaní je podnik, ktorý sa venuje výskumu, inovácii a priemyselnému vývoju akvakultúry, ktorý vznikol v roku 2004 na účely realizácie akvakultúrneho projektu určeného na chov kôrovcov druhu *Cherax quadricarinatus* (austrálsky rak modrý) a ich uvádzanie na trh. Na tento projekt bola poskytnutá príslušná pomoc Európskej únie v súlade s ustanoveniami nariadenia Komisie (ES) č. 498/2007 z 26. marca 2007, ktorým sa stanovujú podrobné vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006 o Európskom фонде pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 120, 2007, s. 1).

Žalobkyňa na podporu svojej žaloby uvádza článok 340 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a prostredníctvom odkazu v ňom uvedenom španielske právo v oblasti zodpovednosti verejnej správy podľa článku 106 ústavy a článku 139 a nasl. zákona č. 30/1992 z 26. novembra 1992 o právnom režime orgánov verejnej moci a o všeobecnom správnom konaní (Ley 30/92 de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común).

V tejto súvislosti žalobkyňa uvádza, že:

- Prijatá pomoc bola určená na budovanie stavieb pre akvakultúru, pričom nikdy neboli kladené prekážky vykonaniu projektu realizovaného s uvedenými pomocami ani vynaloženým investíciám.
- Po dokončení prác na projekte bolo podniku doručené oznámenie z Austrálie, že nebolo možné importovať dotknutý druh do Európskej únie podľa ustanovení nariadenia Komisie (ES) č. 1251/2008 z 12. decembra 2008, ktorým sa vykonáva smernica Rady 2006/88/ES, pokiaľ ide o podmienky a požiadavky na certifikáciu na uvádzanie živočíchov a produktov akvakultúry na trh a ich dovoz do Spoločenstva a ktorým sa stanovuje zoznam druhov prenášačov (Ú. v. EÚ L 337, 2008, s. 41).
- Za týchto okolností utrpel podnik rôzne škody, ako preukazujú predložené dôkazy, v celkovej výške piatich miliónov eur.

Žaloba podaná 6. septembra 2016 – Wabco Europe/Komisia

(Vec T-637/16)

(2016/C 419/64)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Wabco Europe (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: E. Righini a S. Völcker, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil žalobu o zrušenie za prípustnú,
- v celom rozsahu alebo sčasti zrušil rozhodnutie ⁽¹⁾, a
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa na podporu svojej žaloby uvádza šesť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod sa zakladá na tvrdení, že rozhodnutie sa musí zamietnuť, lebo sa opiera o nesprávne posúdenie právneho a skutkového stavu v rozsahu, v akom konštatuje, že vytýkaná pomoc predstavuje opatrenie a kvalifikuje ju ako schéma štátnej pomoci.

2. Druhý žalobný dôvod sa zakladá na tvrdení, že rozhodnutie sa musí zamietnuť, lebo Komisia sa dopustila neprávneho posúdenia právneho a skutkového stavu, keď považovala dotknutú pomoc za selektívne opatrenie podľa článku 107 ZFEÚ.
3. Tretí žalobný dôvod sa zakladá na tvrdení, že rozhodnutie sa musí zamietnuť, lebo Komisia sa dopustila neprávneho posúdenia právneho a skutkového stavu, keď konštatovala, že opatrenie prináša žalobkyni výhodu podľa článku 107 ZFEÚ.
4. Štvrtý žalobný dôvod sa zakladá na tvrdení, že rozhodnutie sa musí zamietnuť z dôvodu nedostatočného a rozporného odôvodnenia Komisie v rozpore s článkom 296 ZFEÚ.
5. Piaty žalobný dôvod sa zakladá na tvrdení, že rozhodnutie sa musí zamietnuť, lebo Komisia porušila zásadu riadnej správy veci verejných, pretože starostlivo a nestranne neposúdila všetky skutočnosti v danom prípade.
6. Šiesty žalobný dôvod sa zakladá na tvrdení, že rozhodnutie sa musí zamietnuť, lebo Komisia konala nad rámec svojich právomocí, keď pri rozhodovaní o štátnej pomoci stanovila svoju zásadu bežných trhových podmienok.

(¹) Rozhodnutie Komisie C(2015) 9837 final z 11. januára 2016 o systéme štátnej pomoci poskytovanej výnimkou pri nadmernom zisku – SA.37667 (ďalej len „rozhodnutie“).

Odvolaie podané 7. septembra 2016: FV proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 28. júna 2016 vo veci F-40/15, FV/Rada

(Vec T-639/16 P)

(2016/C 419/65)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolaieľ: FV (Rhode-St-Genèse, Belgicko) (v zastúpení: L. Levi, advokát)

Ďalší účastník konania: Rada Európskej únie

Návrhy

Odvolaieľ navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozsudok Súdu pre verejnú službu Európskej únie z 28. júna 2016 vo veci F-40/15,
- v dôsledku toho vyhovel žalobným návrhom uplatňovaným v konaní na prvom stupni, a preto
 - zrušil hodnotiacu správu za rok 2013 vypracovanú pre odvolaieľa,
 - zaviazal Radu Európskej únie na náhradu trov konania,
- zaviazal ďalšieho účastníka konania na náhradu všetkých trov konania na oboch stupňoch.

Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolaia odvolaieľ uvádza tri odvolaie dôvody.

1. Prvý odvolaie dôvod, založený na tom, že napadnutý rozsudok bol vydaný rozhodovacím zložením vyplývajúcim z porušenia článku 27 ods. 3 rokovacieho poriadku Súdu pre verejnú službu.

Odvolaieľ tvrdí, že uvedené porušenie spočíva v skutočnosti, že samotné rozhodnutie Rady 2016/454 z 22. marca 2016, ktorým sa vymenúvajú traja sudcovia Súdu pre verejnú službu Európskej únie, je postihnuté vadou nedostatku právomoci a predstavuje porušenie článkov 257 a 281 ZFEÚ, prílohy I protokolu č. 3 o štatúte Súdneho dvora, článku 13 ods. 2 ZEÚ a rozhodnutia 2005/150/ES z 18. januára 2015 o podmienkach a spôsoboch upravujúcich predkladanie a preskúvanie prihlášok na účely vymenovania sudcov Súdu pre verejnú službu Európskej únie.

2. Druhý odvolací dôvod, založený na tom, že súd prejednávajúci vec na prvom stupni nevykonával preskúmanie zjavne nesprávneho posúdenia a porušenia povinnosti ďalšieho účastníka konania uviesť odôvodnenie, nedodrжал svoju povinnosť uviesť odôvodnenie, skreslil spis a porušil usmernenia k hodnoteniu.
3. Tretí odvolací dôvod, založený na porušení povinnosti starostlivosti a skreslení spisu.

Žaloba podaná 11. septembra 2016 – Gamaa Islamiya Egypte/Rada

(Vec T-643/16)

(2016/C 419/66)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Gamaa Islamiya Egypte (Egypt) (v zastúpení: L. Glock, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1136 z 12. júla 2016, ktorým sa aktualizuje zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahujú články 2, 3 a 4 spoločnej pozície 2001/931/SZBP o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2015/2430 (Ú. v. EÚ L 188, 2016, s. 21), v rozsahu, v akom sa týka Gama'a al-Islamiyya,
- zrušil vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/1127 z 12. júla 2016, ktorým sa vykonáva článok 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu, a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/2425 (Ú. v. EÚ L 188, 2016, s. 1) v rozsahu, v akom sa týka Gama'a al-Islamiyya,
- zaviazal Radu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza osem žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 1 ods. 5 spoločnej pozície Rady 2001/931 SZBP z 27. decembra 2001 o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom [*neoficiálny preklad*] (Ú. v. ES L 344, 2001, s. 93; ďalej len „spoločná pozícia 2001/931“).
2. Dôvod žalobný je založený na porušení článku 1 ods. 4 spoločnej pozície 2001/931.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na údajných pochybeniach Komisie v súvislosti s vecnou stránkou skutočností vytýkaných žalobkyňou.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na nesprávnom posúdení Rady, pokiaľ ide o povahu žalobkyne ako „teroristickej skupiny“.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení článku 1 ods. 6 spoločnej pozície 2001/931.

6. Šiesty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia.
7. Siedmy žalobný dôvod je založený na porušení práva na obhajobu a práva na účinnú súdnu ochranu.
8. Ôsmy žalobný dôvod je založený na nedostatku overenia odôvodnenia.

Odvolanie podané 6. septembra 2016: Erik Simpson proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 24. júna 2016 vo veci F-142/11 RENV, Simpson/Rada

(Vec T-646/16 P)

(2016/C 419/67)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolateľ: Erik Simpson (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: M. Velardo, lawyer)

Ďalší účastník konania: Rada Európskej únie

Návrhy

Odvolateľ navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil uznesenie Súdu pre verejnú službu Európskej únie („SVS“) z 24. júna 2016 vo veci F-142/11 RENV Erik Simpson/Rada, v rozsahu, v akom sa ním zamieta zrušenie rozhodnutia Rady Európskej únie z 9. decembra 2010 a žalobcovi sa ukladá znášať svoje vlastné trovy a nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Rada,
- vrátil v prípade potreby vec na prvostupňové konanie, a
- uložil Rade povinnosť znášať trovy tohto konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania odvolateľ uvádza dva odvolacie dôvody.

1. Prvý odvolací dôvod založený na tom, že SVS sa vo vzťahu k povinnosti odôvodnenia dopustil nesprávneho právneho posúdenia, porušil európske právo, neuviedol vo svojom uznesení dostatočné odôvodnenie a dopustil sa skreslenia dôkazov.
2. Druhý odvolací dôvod týkajúci sa zásady rovnosti zaobchádzania a zjavne nesprávneho posúdenia, pričom odvolateľ tvrdí, že založený na tom, že SVS sa dopustil skreslenia dôkazov, nesprávneho právneho posúdenia a porušenia európskeho práva a neuviedol vo svojom uznesení dostatočné odôvodnenie.

Odvolanie podané 16. septembra 2016: HD proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 21. júla 2016 vo veci F-136/15, HD/Parlament

(Vec T-652/16 P)

(2016/C 419/68)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľ: HD (Aach, Nemecko) (v zastúpení: C. Bernard-Glanz, advokát)

Ďalší účastník konania: Európsky parlament

Návrhy

Odvolaťel navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil toto odvolanie za prípustné,
- zrušil rozsudok Súdu pre verejnú službu Európskej únie z 21. júla 2016, HD/Parlament (F-136/15),
- vyhovel návrhom na zrušenie predloženým odvolateľom v prvostupňovom konaní,
- zaviazal Parlament na náhradu trov konania na oboch stupňoch.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania odvolateľ uvádza dva odvolacie dôvody.

1. Prvý odvolací dôvod založený na skreslení skutkových okolností a dôkazov, na zjavne nesprávnom posúdení a na porušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. EÚ L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).
2. Druhý odvolací dôvod založený na nedostatočnom odôvodnení napadnutého rozsudku.

Žaloba podaná 20. septembra 2016 – Villeneuve/Komisia

(Vec T-671/16)

(2016/C 419/69)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Vincent Villeneuve (Montpellier, Francúzsko) (v zastúpení: C. Mourato, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie hodnotiacej komisie všeobecného výberového konania EPSO/AD/303/15 (AD7) z 5. novembra 2015 týkajúce sa žalobcu,
- uložil žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania uplatnením článku 134 rokovacieho poriadku Všeobecného súdu.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení povinnosti odôvodnenia, keďže napadnuté rozhodnutie neuvádza dôvody, z ktorých žalobca nemá odbornú prax v oblasti výberového konania postačujúcu na to, aby bola jeho žiadosť prijatá do ďalšieho štádia tohto výberového konania.
2. Druhý žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom posúdení hodnotiacej komisie, keďže preverenie minimálnej odbornej praxe v oblasti výberového konania, ktoré má hodnotiacia komisia najprv vykonať, sa nemôže týkať jeho vhodnosti na pracovné miesto, ktoré sa má obsadiť, a výberových kritérií stanovených v tomto rámci, keďže štádium kontroly podmienok prijatia žiadosti patrí až k neskorším štádiám výberového konania.

3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení článkov 27 a 29 ods. 1 Služobného poriadku, článku 5 prílohy II Služobného poriadku, ako aj bodov 2.3 a 2.4 Všeobecných pravidiel platných pre verejné výberové konania, na procesných pochybeniach a v dôsledku toho na zjavne nesprávnom posúdení.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení zásady rovnosti zaobchádzania s uchádzačmi z hľadiska výberu titulov.

Žaloba podaná 22. septembra 2016 – Seigneur/ECB

(Vec T-674/16)

(2016/C 419/70)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Olivier Seigneur (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) (v zastúpení: M. Vandenbussche a L. Levi, advokáti)

Žalovaná: Európska centrálna banka

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

— vyhlásil túto žalobu za prípustnú a dôvodnú,

V dôsledku toho:

- zrušil rozhodnutie *Chief Service Officer* (CSO), prijaté 29. februára 2016 za poverenia riaditeľstva a oznámené zamestnancom 11. marca 2016, o vylúčení žalobcu z neposkytnutia dodatočného zvýšenia platu (DZP) za rok 2016,
- zrušil rozhodnutie o zamietnutí osobitného opravného prostriedku z 5. júla 2016 a doručené 13. júla 2016,
- uložil povinnosť nahradiť žalobcovi majetkovú ujmu pozostávajúcu zo straty možnosti získania DZP v roku 2016 vyčíslenú na 52 920 eur,
- uložil povinnosť nahradiť žalobcovi nemajetkovú ujmu vyčíslenú *ex aequo et bono* na 15 000 eur,
- zaviazal žalovanú na náhradu všetkých trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení zásady zákazu diskriminácie, článkov 12 a 21 Charty základných práv Európskej únie, článku 51 pracovných podmienok zamestnancov ECB, práva na služobný postup a na povýšenie, ako aj zásady právnej istoty.
 2. Druhý žalobný dôvod založený na nedostatku právomoci *Chief Service Officer* rozhodnúť, že sa vo vzťahu k žalobcovi nebude riadiť postupom stanoveným v administratívnom obežníku č. 1/2011 zo dňa 14. februára 2011 o dodatočných zvýšeniach platu.
 3. Tretí žalobný dôvod založený na absencii konzultácie s výborom zamestnancov.
-

Žaloba podaná 22. septembra 2016 – Bowles/ECB**(Vec T-677/16)**

(2016/C 419/71)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania*Žalobca:* Carlos Bowles (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) (v zastúpení: L. Levi a M. Vandenbussche, advokáti)*Žalovaná:* Európska centrálna banka**Návrhy**

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

— vyhlásil žalobu za prípustnú a dôvodnú,

v dôsledku toho:

- zrušil rozhodnutie CSO prijaté 29. februára 2016 na základe poverenia Výkonnej rady a oznámené zamestnancom 11. marca 2016 o vylúčení žalobcu z neposkytnutia dodatočného zvýšenia platu (DZP) za rok 2016,
- zrušil rozhodnutie o zamietnutí osobitného opravného prostriedku z 5. júla 2016 a doručené 13. júla 2016,
- uložil povinnosť nahradiť žalobcovi majetkovú ujmu pozostávajúcu zo straty možnosti získania DZP v roku 2016 vyčíslenú na 49 102 eur,
- uložil povinnosť nahradiť žalobcovi nemajetkovú ujmu vyčíslenú *ex aequo et bono* na 15 000 eur,
- zaviazal žalovanú na náhradu všetkých trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení zásady zákazu diskriminácie, článkov 12 a 21 Charty základných práv Európskej únie („Charta“), ako aj článku 51 pracovných podmienok zamestnancov ECB („pracovné podmienky“), práva na služobný postup a na povýšenie, ako aj zásady právnej istoty.
 - Žalobca sa domnieva, že rozsudok vydaný Súdom pre verejnú službu („SVS“) z 15. decembra 2015 vo veci F-94/14, Bowles/ECB nebol doposiaľ ECB vykonaný. Konkrétne obežník č. 1/2011 o dodatočných zvýšeníach platu („DZP“) vyhlásený za protiprávny SVS, nebol stiahnutý ani zmenený.
 - Žalobca sa tiež domnieva, že za neexistencie legislatívnej zmeny sa zástupcovia zamestnancov, ktorí sú celkovo alebo čiastočne uvoľnení z práce opäť nachádzajú v situácii, keď sú zbavení možnosti dosiahnuť zvýšenie platu a služobného postupu na rozdiel od ostatných zamestnancov ECB.
 - Žalobca sa ďalej domnieva, že jeho vylúčenie z porovnávacieho hodnotenia, po ukončení ktorého ECB prijíma rozhodnutie o priznaní DZP, ovplyvňuje zákonnosť tohto rozhodnutia a že toto vylúčenie, ktoré je v praxi konečné, ho zjavne znevýhodňuje a diskriminuje z dôvodu jeho postavenia ako zástupcu zamestnancov na plný úväzok.
2. Druhý žalobný dôvod založený na nedostatku právomoci Chief Service Officer („CSO“) rozhodnúť, že sa vo vzťahu k žalobcovi nebude riadiť postupom stanoveným v administratívnom obežníku č. 1/2011.

- Žalobca sa domnieva, že okrem právomoci rozhodovať o osobách, ktorým bude poskytnuté (DZP), nebola CSO v otázkach DZP Výkonnou radou ECB zverená žiadna iná právomoc, ani právomoc zmeniť obežník č. 1/2011 s cieľom vylúčiť určitých zamestnancov z jeho uplatnenia.
 - V dôsledku toho CSO nemal právomoc rozhodnúť o neuplatnení obežníka č. 1/2011 na žalobcu, keďže tento obežník sa na neho mal uplatniť, keby CSO konala v súlade s právomocami, ktoré mu boli zverené Výkonnou radou.
3. Tretí žalobný dôvod založený na absencii konzultácie s výborom zamestnancov, a to za porušenia článku 27 Charty a článkov 48 a 49 pracovných podmienok.
- Žalobca sa na záver domnieva, že hoci sa rozhodnutie CSO malo považovať za rozhodnutie, ktorým sa mení obežník č. 1/2011, toto rozhodnutie nebolo predmetom prechádzajúcej konzultácie výboru zamestnancov. Keďže táto konzultácia bola okrem iného vyžadovaná pred akoukoľvek zmenou obežníka č. 1/2011, ECB mala povinnosť konzultovať výbor zamestnancov v súvislosti s touto zmenou.

Odvolyanie podané 23. septembra 2016: Sergio Siragusa proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu z 13. júla 2016 vo veci F-124/15, Siragusa/Rada

(Vec T-678/16 P)

(2016/C 419/72)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolyateľ: Sergio Siragusa (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: T. Bontinck a A. Guillerme, advokáti)

Ďalší účastníci konania: Rada Európskej únie, Európsky parlament

Návrhy

Odvolyateľ navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil uznesenie Súdu pre verejnú službu z 13. júla 2016, doručené 14. júla 2016, Siragusa/Rada Európskej únie (F-124/15),
- rozhodol vo veci samej a zrušil napadnuté uznesenie,
- zaviazal Radu Európskej únie na náhradu trov konania v oboch stupňoch.

Odvolyacie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania odvolateľ uvádza jediný odvolací dôvod, založený na nesprávnom právnom posúdení.

Domnieva sa, že sa Súd pre verejnú službu dopustil nesprávneho právneho posúdenia pri právnej kvalifikácii rozhodnutia Rady z 11. júla 2013, ktorým bol schválený jeho návrh na odchod do predčasného dôchodku. Je totiž toho názoru, že rozhodnutie menovacieho orgánu z 12. novembra 2014, ktorým bol odmietnutý jeho odchod do predčasného dôchodku, musí byť kvalifikovaný ako akt spôsobujúci ujmu, ktorým bolo zrušené skoršie rozhodnutie o povolení odchodu do predčasného dôchodku, a nielen ako iba potvrdzujúce rozhodnutie implicitne prijatého zamietavého rozhodnutia.

Odvolaateľ nakoniec tvrdí, že keďže bolo uvedené rozhodnutie z 12. novembra 2014 napadnuté v stanovenej lehote, žaloba podaná na prvom stupni je prípustná a musí byť preskúmaná z hľadiska veci samej.

Žaloba podaná 26. septembra 2016 – Athletic Club/Komisia

(Vec T-679/16)

(2016/C 419/73)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Athletic Club (Bilbao, Španielsko) (v zastúpení: E. Lucas Murillo de la Cueva a J. Luís Carrasco, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil článok 1 rozhodnutia Komisie C (2016) 4046 final zo 4. júla 2016 o štátnej pomoci SA.29769 (2013/C) (ex 2013/NN), poskytnutej Španielskom niektorým futbalovým klubom v rozsahu, v akom sa týka Athletic Club,
- zrušil články 4 a 5 rozhodnutia Komisie C (2016) 4046 final zo 4. júla 2016 o štátnej pomoci SA.29769 (2013/C) (ex 2013/NN), poskytnutej Španielskom niektorým futbalovým klubom v rozsahu, v akom ukladá vrátenie pomoci údajne poskytnutej Athletic Club, ako aj zrušenie režimu dane z príjmu pre neziskové organizácie, v súlade s ktorým bol Athletic Club zdaňovaný,
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Táto žaloba smeruje proti rozhodnutiu Komisie C (2016) 4046 final zo 4. júla 2016 o štátnej pomoci SA.29769 (2013/C) (ex 2013/NN), poskytnutej Španielskom niektorým futbalovým klubom. Pokiaľ ide o žalobkyňu, uvedená pomoc spočívala v daňovej výhode, ktorú získala v dotknutom období v dôsledku toho, že bola zdaňovaná ako nezisková organizácia a nie podľa všeobecného režimu dane z príjmov právnických osôb.

Na podporu svojej žaloby, žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ

- V tomto ohľade žalobca tvrdí, že v referenčnom zemepisnom rámci (Vizcaya) nemožno opatrenie analyzované v rozhodnutí považovať za selektívne, pretože všetky futbalové kluby sú neziskovými organizáciami podliehajúcim tomu istému daňovému režimu a sadzbe dane z príjmu právnických osôb.

2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ

- Žalobca v tomto ohľade tvrdí, že rozdiel v odvádzaní dane medzi neziskovými organizáciami a obchodnými spoločnosťami je odôvodnený zásadnými rozdielmi existujúcimi medzi oboma druhmi subjektov.

3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ

- Žalobca v tomto ohľade tvrdí, že opatrenie analyzované v rozhodnutí nevedie k narušeniu hospodárskej súťaže ani neovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi.

4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení článku 108 ZFEÚ a článku 1 písm. b) bodu i) a článkov 17, 18 a 19 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúceho podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. ES L 83, s. 1; Mim. vyd. 08/001, s. 339)
- Žalobca v tomto ohľade tvrdí, že aj keby bolo opatrenie analyzované v rozhodnutí považované za štátnu pomoc, malo by sa s ňou zaobchádzať ako s existujúcou pomocou.
5. Piaty žalobný dôvod založený na porušení článku 296 ZFEÚ a článku 41 ods. 1 písm. c) Charty základných práv Európskej únie
- Žalobca v tomto ohľade tvrdí, že napadnuté rozhodnutie nie je dostatočne odôvodnené, keďže v ňom neboli preskúmané základné požiadavky týkajúce sa definície štátnej pomoci a neboli uvedené odpovede na odôvodnené tvrdenia účastníkov, čím boli porušené požiadavky týkajúce sa dôkazného bremena.

Žaloba podaná 3. októbra 2016 – Enoitalia/EUIPO – La Rural Viñedos y Bodegas (ANTONIO RUBINI)

(Vec T-707/16)

(2016/C 419/74)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Enoitalia, Corte Vigna, Baldo, Belvino, Ca' del Lago, Invino, Vinuva, Cantine Borsari, Ca' Montini, E.I., Enoi, V.E. B., Cbe, Ca.Pi SpA (Enoitalia SpA) (Calmasino de Bardolino, Taliansko) (v zastúpení: S. Rizzo, advokát)

Žalovaný: Európsky úrad pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: La Rural Viñedos y Bodegas SA Ltda (Capital Federal, Argentina)

Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Prihlasovateľ: žalobkyne.

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Európskej únie „ANTONIO RUBINI“ – ochranná známka Európskej únie č. 9 526 955.

Konanie pred ÚHVT: konanie o vyhlásení neplatnosti.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu EUIPO z 28. júna 2016 vo veci R 1085/2015-5.

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil EUIPO povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 53 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 207/2009 v spojení s článkom 8 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia.
-

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK